



ИЗВЕСТИЯ

СОВЕТОВ
НАРОДНЫХ
ДЕПУТАТОВ СССР

ШТРАФ... ЗА ДОХОД

В печати промелькнуло сообщение: кромхооблицовочный станок ценю 100 тысяч рублей продан на товарной бирже за миллион. Так что же, торгуйте на бирже! Как сказать...

Заместитель директора по экономике Хмельницкого завода термoplastоматов А. Малев предпочитает реализовывать свою продукцию по твердой преискуртанной цене. Дефицитнейшие термoplastоматы! Почему? Логика своя тут есть. Можно, конечно, получить лишние «деревянные» рубли, которые все равно будут изъяты, если предприятие превысит установленный для него предельный уровень рентабельности. А. Малев считает более выгодным использовать свою продукцию в «бартерных» операциях — натуральном обмене станков на сырье, комплектующие и даже продукты питания.

Ну а биржа... При нынешней ситуации на нее попадают изделия, которых и без того в избытке в народном хозяйстве. Впрочем, попадает и дефицит. Но уже пройдя через посреднические снабженческие структуры, а то и через руки потребителей. Идем к рынку, к свободным ценам. Казалось бы, должны радоваться производители: сколько продали — за столько продали! Но совсем это так. Производитель жестко связан финансовым контролем: превысил определенный уровень рентабельности — все остальное отдал в бюджет. Налоговая инспекция

не думает, что виновной всему этому чей-то злой умысел. Ситуация может регулироваться системой рыночных структур, но они-то пока не созданы. Когда есть рынок капитала и его перелив, когда создана сеть товарных бирж с информационной системой, тогда цена не сможет вырваться на высший уровень издержек производства... Если же нет таких тормозов, то и договорная цена становится «обломом раздора», вместо того чтобы стать средством сближения производителя и потребителя.

Проблема не в ценах. Проблема в другом: нет конкурентности между производителями, поэтому высокая цена может удерживаться бесконечно долго. Не которые производители станков производят в Костроме, реализуют по преискуртанной цене. Коллективу ни холодно, ни жарко от рыночной конъюнктуры! Но вот кооператив, перекупаящий это оборудование, продает его по цене в семь-десять раз дороже и отменно на этом наживается. В принципе и предприятие не будет вынуждено вступить в неформальные отношения с перекупщиком. Но, согласитесь, искать обходные варианты получения прибыли за свою же продукцию — разумно ли?

Кстати, предприятие не получает реальных выгод и от снижения себестоимости. Во всяком случае, эффект в полмиллиона рублей, полученный костромским заводом за счет снижения себестоимости, также ушел в бюджет. Ныне, после структурной реорганизации, в результате которой сокращено 300 управленцев, бюджет получит с предприятия еще 50—60 тысяч рублей.

В. РОМАНОВ.

Южной группы войск больше нет

27 июня в Краснодаре в деловой, будничной обстановке подписан акт о ликвидации Южной группы войск, располагавшейся до недавнего времени на территории Венгерской Республики. Этим документом поведен итог существовавшей одной из структур нашей армии. Событие по просьбе нашего корреспондента комментирует первый заместитель главнокомандующего Сухопутными войсками генерал армии А. Бестини.

— В Венгрии нет сегодня ни одной советской воинской части, — сказал Анатолий Владимирович. — Но ЮГВ — это не только танки, орудия и самолеты. Это еще и 165 военных городков с развитой инфраструктурой, 5,732 жилых, административных и технических здания, из которых 3,763 были построены на деньги Министерства обороны СССР, а 1,969 арендованы у венгерской стороны.

Впрочем, перечислять можно долго. Скажу только, что все это строилось для наших людей и стоит, по совместной советско-венгерской оценке, более 53 миллиарда флоринтов, или 2,5 миллиарда инвалютных рублей... — На советско-венгерских переговорах в Будапеште я слышал и другую цифру — 100 миллиардов флоринтов.

— Это разница между базовой ценой и рыночной стоимостью этих объектов. — Представляю, как пригодились бы все это семьям наших офицеров и прапорщиков на территории родной страны. А какие суммы удалось получить так за оставленное в Венгрии? — Практически очень мало.

— Почему противозаконно? Ведь все, что построено на венгерской земле, принадлежит Венгрии.

— Так-то оно так. Но нельзя не учитывать и наши интересы. Я уже называл цифру, в какие суммы обошлось нам строительство. Тем более что таких денег сегодня крайне не хватает для возведения жилья тем самым офицерским семьям, что покинули Венгрию. А это ни много ни мало — 13 тысяч семей. Поможете ли на 3—4 человека, и вы поймете, какое огромное количество людей, ожидающих элементарные человеческие условия для жизни... Они ведь ни в чем не виноваты.

— А кто виноват? — Думается, наша недалекость, наивное представление о том, что на чужих территориях мы будем пребывать вечно, и крайне ограниченные сроки выезда.

Конечно, венгров, чехов, словаков и другие восточноевропейские народы понять можно и должно. Уходить надо. Но посмотрите, американцы собираются уходить из Европы в течение десяти лет. Они сначала создают для этого социальные условия. Они дорожат своими людьми, а мы?..

В. ЛИТОВКИН, спец. корр. «Известий» КРАСНОДАР.

Встреча М. С. Горбачева с А. Рютейлем

26 июня по взаимной договоренности Президент СССР М. С. Горбачев встретился с Председателем Верховного Совета Эстонии А. Рютейлем. Обсуждались вопросы, связанные с подготовкой нового Союзного договора, с работой правительственных комиссий, возглавляемых Н. П. Лавровым и Ю. Нугисом. Участники беседы изложили свои позиции, было условлено продолжить обмен мнениями, сообщает ТАСС.

Республики обсуждают Союзный договор

На сессиях Верховных Советов Азербайджана, Кыргызстана и Таджикистана депутатами рассмотрен проект нового Союзного договора. После тщательного обсуждения и с учетом высказанных замечаний парламентарии одобрили для подписания проект этого документа, имеющего жизненное значение для страны.

Профсоюзы поддерживают решение парламента

С удовлетворением восприняли советские профсоюзы решение Верховного Совета СССР «Основ законодательства Союза ССР и республик об индексации доходов населения».

— Мы сожалеем лишь о том, что этот важный правовой акт, направленный на поддержание жизненного уровня трудящихся при переходе к рынку, не был задействован еще в прошлом году, когда инфляционные процессы в стране приобрели галопирующий характер, — сказал корреспонденту ТАСС заместитель председателя Всеобщей конфедерации профсоюзов (ВКП) СССР А. Яковлев.

В Грузии запрещено коллективное садоводство

Президент Республики Грузия принял указ, запрещающий организацию коллективного садоводства на территории республики. Указ принят с целью исправления ухудшившегося экологического состояния городов, а также в связи с предстоящей аграрной реформой, которая предусматривает создание крестьянских хозяйств и передачу земель сельскому населению в частную собственность. Действующие коллективные садоводческие коллективы переходят в подчинение пофестур соответствующих районов, сообщает Постфактум.

Наконец-то занялись делом

Богатый урожай помидоров, огурцов, капусты и картофеля снимают в эти дни работники Огузского района компартии Азербайджана. Выращивают они его в свободное от работы время на арендованных грядках, превышающих 30 гектаров.

Стихия смывает мосты

Десятки миллионов рублей — такой масштаб убытков, нанесенных стихией, понесшейся над Кабардино-Балкарией. По сообщению заместителя Председателя Совета Министров КБССР А. Туркинова, ливни, обрушившиеся на республику, способствовали резкому подъему воды в реках. Стихий уничтожены несколько крупных мостов, повреждены линии электропередачи и газосетевые магистрали, в ряде районов пришлось эвакуировать тысячи жителей, находившихся в опасных местах, передает спец. корр. «Известий» А. Казиханов.

ОМОН на страже водки

По решению свердловских городских властей уже несколько дней на проходной местного ликеро-водочного завода дежурит взвод ОМОНа: осматривает выезжающие машины, проверяет документы, путевые листы. По замыслу, это должно помочь разорваться, почему водку можно увидеть на прилавках.

Пока существенных изменений в торговле спиртным не произошло: несмотря на усилия ОМОНа, горожане по-прежнему не могут использовать водочные талоны. Многие винные магазины закрыты, сообщает корреспондент «Известий» А. Тарасов.

«ИЗВЕСТИЯ» ● ТАСС ● РИА ● ФРАНС ПРЕСС ● РЕЙТЕР ● Советский посол ● вызван в МИД ФРГ

В Бонне очень серьезно восприняли заявление командующего Западной группой войск Буллакова, что вывод советских войск с территории бывшей ГДР может быть задержан, если ФРГ не приступит к строительству кварталов для наших военнослужащих. В министерстве экономики ФРГ выразили удивление по поводу этого заявления и сообщили, что жилищная программа уже начала выполняться. Имеется некоторое отставание по срокам, но ответственность за него несет сам Советский Союз, который затянул переговоры о распределении заказов.

Посол СССР в ФРГ был вызван в МИД, где ему было указано, что в то время как ФРГ помогает в финансировании жилищного строительства для советских офицеров, за само строительство и любые его задержки ответственность несет Москва. Напомнив послу об обязательствах по выводу войск, принятых Советским Союзом по договору «два плюс четыре», представитель МИД ФРГ заявил: «Обязательство Советского Союза не могут быть затронуты никакими задержками в осуществлении жилищного строительства, ответственность за которые несет советское правительство».

Вместо смертной казни — пожизненное заключение

Кувейтские власти приняли решение заменить смертную казнь, и которой были приговорены лица, сотрудничавшие с иракскими оккупантами, на пожизненное заключение. Таким образом, возмездие действительности и правозащитных организаций, считавших, что смертная казнь — слишком суровое наказание за опубликование, например, пресадомской статьи в оккупационной газете. Амнистия распространяется на 29 человек (среди которых лишь один — пакистанец). Всего же после освобождения эмиратов перед судом по обвинению в коллаборационизме предстанут более 300 человек.

КНДР не против южнокорейских инвестиций

КНДР не будет возражать против южнокорейских инвестиций в ее экономику, если они будут осуществляться через третьи страны, сообщает министерство торговли и промышленности Южной Кореи информационное агентство РЕНХАП.

Франция осуждает акцию в Вильнюсе

В связи с захватом подразделениями ОМОНа телефонной станции в Вильнюсе министерство иностранных дел Франции распространило следующее заявление: «Франция осуждает этот акт насилия и обращается к странам Европейского сообщества с требованием заняться рассмотрением этого дела в рамках политического сотрудничества».

Жертвы беспорядков в Алжире

По сообщениям из Алжира, там произошла новая вспышка беспорядков, начавшихся в связи с решением устранить мусульманскую символику с рядов зданий общественного назначения. На улицах городов усилено присутствие армии. По официальным данным, за прошедшие сутки 8 человек погибли и 34 ранены.



КОНЦЕРТ ДЛЯ РОСВОСТОКСТРОЯ С ОРКЕСТРОМ

Супруга посла Великобритании в СССР госпожа Джиллин Брейтвейт решила своими силами помочь сделать советской стране то, что она делает, видимо, не в состоянии. Организаторский концерт, госпожа Брейтвейт дала денег на завершение реконструкции пятиэтажного корпуса Детской клинической больницы № 13 имени Н. Ф. Филатова, в котором должен разместиться городской консультативно-диагностический центр. Идея его создания такова: родители бу-

дут приводить туда своих детей, чтобы им впервые в Советском Союзе ставили правильные диагнозы с помощью современного оборудования.

Первая очередь центра должна была быть сдана под монтаж специально закупленного импортного оборудования еще в марте 1991 года. Однако московский трест концерна (называется — явно прогрессивное) Росвостокстрой ничего не сделал и когда сдать, по-прежнему говоря, неизвестно. Потому что если у нас начинают какую-то реконструкцию, тут же вы-

ясняется, что реконструировать — нечем. Поэтому персонал Филатовой больницы сейчас увлечен доставкой бетона, труб и прочих элементов больше, чем пенициллином и грелками.

Теперь благодаря госпоже Брейтвейт появились дополнительные средства на приобретение торжества диагностики в СССР. Супруга великобританского посла полагает, что за деньги можно будет купить и бетонные трубы. Однако есть опасение, что деньги у нас существуют как-то отдельно от бетона, пенициллина и, скажем, едличного масла. Во всяком случае, пока врач Филатовской больницы ставят свои диагнозы, с грустью поглядывая на запечатанные коробки с импортной техникой, расставленные из-за нехватки места по всем коридорам здравоохранительного учреждения.

На снимках: госпожа Джиллин Брейтвейт; стирание пыли с современного оборудования при помощи тряпки.

Фото Д. ХРУПОВА.

ТАНКИ НА ПОДСТУПАХ К ЛЮБЛЯНЕ

Обстановка в Югославии обострилась до предела. После того как 25 июня Хорватия и Словения провозгласили независимость, а белградское правительство призвало армию защитить единство федерации, страна стремительно движется к гражданской войне.

Согласно последним сообщениям, поступившим из столицы Словении Любляны, механизированная колонна, состоящая из 40 танков и 20 бронетранспортеров, приближается к городу. На подступах к Любляне возведены баррикады, дороги перекрыты автобусами и пожарными машинами. Подразделения территориальной обороны и полиция Словении заняли стратегические объекты столицы, готовясь оказать сопротивление.

В случае вооруженного столкновения у защитников города мало шансов отразить наступление. Республиканские власти заявляют, что могут призвать под ружье 68 тысяч резервистов, однако оружия хватит лишь на 40 тысяч человек. Югославская армия насчитывает 138 тысяч солдат и офицеров, значительно лучше вооруженных, чем словенцы.

Руководство республики, собравшись на экстренное заседание, приняло заявление, призывающее к немедленному разрыву кризиса. Но события развиваются в ином направлении. Танковая колонна продолжает свой путь к Любляне, уже произошли первые вооруженные столкновения со словенскими силами самообороны, один солдат ранен. Республиканские радио передают, что на одном из участков танки смяли автобусное ограждение и направляются, по всей видимости, к люблянскому аэропорту, который закрыт «до нового распоряжения». Вблизи границы Словении с Италией и Венгрией также произошло несколько стычек (к счастью, без жертв) между югославской армией и республиканскими силами.

Солдаты пытались воспрепятствовать установлению на границе указателей «Республика Словения». Вечером в среду Любляне торжественно отмечалась годовщина независимости Словении. Президент республики Милан Кучан провел смотр частей территориальной обороны — прообраз будущей армии. Под аплодисменты тысяч горожан, собравшихся на площадь перед парламентом, старый флаг республики (со звездой) был заменен новым. Над городом тем временем на низкой высоте летали самолеты югославской армии.

Между тем в соседней Хорватии ситуация не менее взрывоопасная. В городе Глина (к югу от Загреба) группа вооруженных сербов атаковала пост хорватской полиции. В результате три человека погибли, шесть получили ранения. Хорватские власти возложили ответственность за нападение на «прибывших из Сербии бовков».

Президент США Дж. Буш выразил озабоченность в связи с кризисом в Югославии, призвал к переговорам и сохранению единства страны. Вместе с тем министр иностранных дел Нидерландов Х. ван ден Брук заявил, что Европейское сообщество не намерено «любой ценой» отстаивать единство Югославии, и заявил, что ответственность за сегодняшний кризис лежит не только на Словении и Хорватии, но и на других республиках. МИД СССР в распространенном заявлении высказался в защиту целостности Югославии.

Пресс-служба «Известий».

Кайо ШОММЕР, министр экономики и труда Саксонии:

СЧИТАТЬ И РИСКОВАТЬ

промышленности составляет более 50 процентов, а это значит, почти каждый второй занят в промышленном производстве. В Саксонии создавали добрую треть всей промышленной продукции ГДР. Например, текстильная промышленность далала почти три четверти всей текстильной продукции Восточной Германии. В машиностроении, автомобилестроении доля Саксонии достигала 40 процентов, в электронике — треть. Но есть и другой штрих: по сравнению с ФРГ в промышленности и сельском хозяйстве Саксонии в ту пору было занято гораздо больше рабочей силы, чем в сфере обслуживания. Внедрение технических нов.

шество в тогдашней ФРГ вызвало отток рабочей силы с промышленных предприятий и из сельского хозяйства: многие ушли в сферу обслуживания.

Полюбили путь развития предостать прийти и Саксонии. Правда, придется осуществить много серьезных преобразований, прежде чем перевести экономику с плановой системы на рыночные рельсы. Примеров такого рода пока еще не было. Саксония пробует сейчас это сделать.

Не секрет: большинство бывших, так называемых народных предприятий, технически устарело, велик на них персонал, а в отрасли продукция по своей себестоимости значи-

тельно превышает производственные затраты. К тому же ранее ее ассортимент определялся плановыми государственными заданиями. С пожеланиями потребителей, по сути дела, тогда не считались. Создание экономического и валютного союза и последующее объединение Германии сформировали предпосылки для внедрения национальной рыночной экономики. Правда, это не сделало бывшие народные предприятия рентабельными.

Удача возможна лишь при условии коренных изменений в структуре всей экономики. Важную роль должна сыграть приватизация бывших народных предприятий. Все фабрики и заводы передаются в собственность опекунского совета, который частично передает их бывшим владельцам, а частично продает заинтересованным лицам. Так, бывшие народные предприятия превращаются в юридически самостоятельные фирмы. Они начинают действовать на свой страх и риск. Но есть самое главное достоинство: появились, наконец, и собственный интерес к делу. Инвестор, приобретающий предприятие, обязан представить свою программу преобразования, вложить в него капитал, внедрить научно-технические достижения, а самое важное — показать свое умение управлять. Если такое предприятие переходит в ведение солидной фирмы, то перед ним открываются возможности возрождения: повышения качества продукции, а следовательно, и решение проблемы ее сбыта. Приватизация — первый шаг на пути к санации, она служит изменению структуры фирм.

(Окончание на 4-й стр.)

ПРИХОДИЛОСЬ ли вам когда-нибудь бывать в Саксонии? Если нет, милости просим! Не пожалеете! Знаменитый майсенский фарфор, изобретенный в 1708 году Иоганном Бётгером, пролился ее на весь мир. Развитие ремесла, талант и трудолюбие моих земляков превратили Саксонию в XIX столетия в самую густонаселенную часть Европы.

Из 2,6 миллиона нашего населения число занятых в

ПРЯМАЯ СВЯЗЬ

Иван ЕЛИСТРАТОВ и Владимир КУРАСОВ — из Дома Советов РСФСР:

Оклад Президента России — четыре тысячи рублей

Отчитываясь на сессии парламента РСФСР о поездке в США, Б. Ельцин достаточно жестко подчеркнул: «Мое кредо: активная внешняя политика должна помогать решению внутренних проблем».

Сегодня даже самым «растопителем» становится ясно, что без зарубежной помощи экономике России не поднять. Но как принять эту помощь и «сохранить лицо»? Российский парламент, президент и премьер — сообща решают эту проблему. В частности, с помощью Закона об инвестиционной деятельности, на обсуждение которого во втором чтении понадобилось менее часа. Закон защищает как права зарубежных инвесторов, так и российскую природу (ни один производственный объект не будет возводиться без независимой экологической экспертизы). Наверняка этот закон станет популярным и для других: «О приоритетном обеспечении агропромышленного комплекса материально-техническими ресурсами», принятого на этом же заседании.

Утреннее заседание 27 июня открылось обсуждением Закона РСФСР о вступлении в должность Президента России. Закон устанавливает, что Президент вступает в должность не позднее одного месяца со дня официального объявления результатов выборов. Установлен порядок финансирования должности Президента. Выслушав сообщение о том, что в США президентский годовой оклад составляет 200 тысяч долларов, депутаты дали «волеу» четыре тысячи рублей в месяц.

Александр ЯРБУШКИН — из Бишкека:

Пришлось принести извинения

В сложной политической и общественной обстановке проходит внеочередная сессия Верховного Совета Кыргызстана.

Под давлением большинства голосов депутаты одобрили проект Договора о Союзе суверенных государств и подписание полномочия делегации республики во главе с президентом для подписания окончательного текста Договора.

Проект Договора в качестве одной из основных целей имеет создание нового, полновластного, если хотите — межреспубликанского центра, — сказал президент А. Акаев. — Проект также предусматривает принципиально новый уровень отношений между республиками. А это требует в свою очередь выработки цивилизованных политических и правовых форм межреспубликанского сотрудничества.

В этой связи президент Кыргызстана остановился на инциденте, происшедшем на недавнем пленуме ЦК компартии республики. Где при молчаливом согласии руководителей Компартии были допущены грубые выходы в адрес Президента РСФСР Б. Ельцина, прозвучали неуважительные замечания в адрес русского народа. Президент принес извинения Б. Ельцину.

Сергей БАБЛУМЯН — из Еревана:

Конфликт парламента и правительства

Верховный Совет Армении признал недействительным принятое им же постановление о наделении правительства Армении и его главы особыми полномочиями.

Эти полномочия премьер-министр республики Вагген Манукян и его кабинет получил от парламента в ноябре 1990 года сроком на один год. Они давали исполнительной власти право смещать и назначать членов правительства, с согласия Президиума Верховного Совета утверждать своих полномочных с правами председателей исполнительных комитетов в городах и районах Армении, самостоятельно решать вопросы стабилизации экономики республики и наведения порядка на потребительском рынке.

Как пояснили в Президиуме Верховного Совета Армении, процесс формирования местных органов власти в основном завершён, и необходимость назначения однополномочных из центра отпала. Однако серьёзные нарушения общественной безопасности вызывает кадровая политика Совмина республики, вынуждая его руководство спешно отправить в отставку некоторых министров и их заместителей.

Предложение двух депутатов об отставке правительства, сделанное ими на последнем заседании сессии парламента, поддержано не было. Однако, как отмечает газета «Республика Армения», разногласия между руководством парламента и Совмина становятся очевидными.

Николай ЛАШКЕВИЧ — из Вильнюса:

Еще одна акция ОМОН

В среду примерно в 16.30 часов группа вооруженных омоновцев появилась в здании центра Государственного телеграфа и телефонной связи на проспекте Саванорю в Вильнюсе.

Запретив любые передвижения в здании, они отключили блок питания аппаратуры, выставляли посты охраны. Из коммутаторного зала были удалены телефоники. По всей республике сразу же оборвалась связь с внешним миром.

Причиной захвата здания якобы послужили сведения, полученные руководством отряда о хранении в вентилируемом отсеке телеграфа огнестрельного оружия и патронов. Прокуратура Литовской ССР дала согласие на эту акцию.

Директор Центрального телеграфа И. Ягминас заявил, что омоновцы бросили туда место, где было спрячено оружие, что их маршрут, судя по целенаправленным действиям, был им хорошо известен. Изъяты тротильные шашки, бифордовы шнур и бейсбольная кнута. Один из заместителей командира отряда, как передали информационно-оборонительные службы, пошел в бой с омоновцами.

Арнольд ПУШКАРЬ — из Тулы:

АПО «Новомосковское» объявлено народным предприятием

Собрание уполномоченных колхозов и совхозов, входящих в состав известного в стране агропромышленного объединения «Новомосковское», решило преобразовать свое предприятие в народное. Его председателем избран В. Стародубцев.

Прошло всего пять лет с той поры, как в Тульской области было создано это привлекательное по тем временам агроформирование. Оно обеспечивало некоторую свободу действий входящим в него предприятиям, добивалась здесь и роста производства продукции, однако не того, как рассчитывали.

Агропромышленное — одно из крупнейших в стране — обеспечивает свой район мясом и молоком лишь половиной от потребности. Организаторы АПО

Публикуется проект «Договора о Союзе суверенных государств», детально и неоднократно рассмотренный, измененный и уточненный полномочными представителями республик, Советом Федерации и подготовительным комитетом, образованным четвертым Съездом народных депутатов СССР.

Проект направлен на рассмотрение в Верховные Советы республик и Верховный Совет СССР.

ДОГОВОР О СОЮЗЕ СУВЕРЕННЫХ ГОСУДАРСТВ

Государства, подписавшие настоящий Договор, исходя из провозглашенных или декларированных ими суверенитете и признавая право наций на самоопределение; учитывая близость исторических судеб своих народов и выходя из волею к сохранению и обновлению Союза, выраженную на референдуме 17 марта 1991 года; стремясь жить в дружбе и согласии, обеспечивая взаимное сотрудничество; желая создать условия для

восторженного развития каждой личности и надежные гарантии ее прав и свобод; заботясь о материальном благополучии и духовном развитии народов, взаимобогащении национальных культур, обеспечении общей безопасности; извлекая уроки из прошлого и принимая во внимание изменения в жизни страны и во всем мире, решили на новых началах построить свои отношения в Союзе и договорились о нижеследующем.

I. Основные принципы

Первое. Каждая республика — участник Договора — является суверенным государством. Союз Советских Суверенных Республик (СССР) — суверенное федеративное демократическое государство, образованное в результате объединения равноправных республик и осуществляющее государственную власть в пределах полномочий, которыми его добровольно наделили участники Договора.

Второе. Государства, образующие Союз, сохраняют за собой право на самостоятельное решение всех вопросов своего развития, гарантируя равные политические права и возможности социально-экономического и культурного развития всем народам, проживающим на их территории. Участники Договора будут исходить из сочетания общечеловеческих и национальных ценностей, решительно выступая против расизма, шовинизма, национализма, любых попыток ограничения прав народов.

Третье. Государства, образующие Союз, считают важнейшим принципом приоритет прав человека в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека ООН, другими общепризнанными нормами международного права. Всем гражданам гарантируются возможность изучения и использования родного языка, беспрепятственный доступ к информации, свобода вероисповедания, другие политические, социально-экономические, личные права и свободы.

Четвертое. Государства, образующие Союз, видят важнейшее условие свободы и благосостояния народа и каждого человека в формировании гражданского общества. Они будут стремиться к удовлетворению потребностей людей на основе свободного выбора форм собственности и методов хозяйствования, развития общесоюзного рынка, реализации принципов социальной справедливости и защищенности.

Пятое. Государства, образующие Союз, обладают всей полнотой политической власти, самостоятельно определяют свое национально-государственное и

внутригосударственное устройство, систему органов власти и управления. Они могут делегировать часть своих полномочий другим государствам — участникам Договора, в состав которых входят.

Участники Договора признают общим фундаментальным принципом демократии, основанную на народном представительстве и прямом волеизъявлении народов, стремление к созданию правового государства, которое служило бы гарантом против любых тенденций к тоталитаризму и произволу.

Шестое. Государства, образующие Союз, считают одной из важнейших задач сохранение и развитие национальных традиций, государственную поддержку образования, здравоохранения, науки и культуры. Они будут содействовать интенсивному обмену и взаимобогащению гуманистическими духовными ценностями и достижениями народов Союза и всего мира.

Седьмое. Союз Советских Суверенных Республик выступает в международных отношениях в качестве суверенного государства, субъекта международного права — преимущества Союза Советских Социалистических Республик. Его главными целями на международной арене являются прочный мир, разоружение, ликвидация ядерного и другого оружия массового уничтожения, сотрудничество государств и солидарность народов в решении глобальных проблем человечества.

Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Восьмое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Девятое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Десятое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Одиннадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двенадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Тринадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Четырнадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Пятнадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Шестнадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Семнадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Восемнадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Девятнадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двадцатое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двадцать первое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двадцать второе. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двадцать третье. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двадцать четвертое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двадцать пятое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двадцать шестое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двадцать седьмое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Двадцать восьмое. Государства, образующие Союз, являются полноправными членами международного сообщества. Они вправе устанавливать непосредственные дипломатические, консульские, торговые и иные связи с иностранными государствами, обмениваясь с ними полномочными представителями, заключать международные договоры и участвовать в деятельности международных организаций, не ущемляя интересы каждого из союзных государств и их общие интересы, не нарушая международные обязательства Союза.

Конституции или законам республик, принятым в пределах ее полномочий.

Союз вправе опротестовать и приостановить действие закона республик, если он нарушает настоящий Договор, противоречит Конституции или законам республики, принятым в пределах ее полномочий.

Споры в обоих случаях решаются посредством составительных процедур либо передаются в Конституционный суд Союза.

Статья 12. Формирование органов Союза. Союзные органы власти и управления формируются на основе свободного волеизъявления народов и представительств государств, образующих Союз. Они действуют в строгом соответствии с положениями настоящего Договора и Конституции Союза.

Статья 13. Верховный Совет Союза ССР. Законодательную власть Союза осуществляет Верховный Совет Союза ССР, состоящий из двух палат: Совета Республик и Совета Союза.

Совет Республик состоит из представителей республик, делегируемых их высшими органами власти. За республиками и национально-территориальными образованиями в Совете Республик сохраняется число депутатских мест, которое они имеют в Совете Национальностей Верховного Совета СССР в момент подписания Договора.

Все депутаты этой палаты от республик, непосредственно входящей в состав Союза, имеют при решении вопросов один общий голос. Порядок избрания представителей и их квоты определяются в специальном соглашении республик и избирательном законе Союза ССР.

Совет Союза избирается населением всей страны по избирательным округам с равной численностью избирателей.

Палаты Верховного Совета Союза совместно вносят изменения в Конституцию СССР; принимают в состав СССР новые государства; определяют основы внутренней и внешней политики Союза; утверждают союзный бюджет и отчет о его исполнении; объявляют войну и заключают мир; утверждают изменения границы Союза.

Совет Республик принимает законы об организации и порядке деятельности союзных органов; рассматривает вопросы отношений между республиками; ратифицирует международные договоры Союза ССР; избирает Конституционный суд Союза ССР; дает согласие на назначение Кабинета Министров Союза ССР.

Совет Союза рассматривает вопросы обеспечения прав и свобод граждан СССР и принимает законы по всем вопросам за исключением тех, которые относятся к компетенции Совета Республик.

Законы, принятые Советом Союза, вступают в силу после одобрения Советом Республик. Если закон, принятый Советом Союза, не получил одобрения в Совете Республик, он рассматривается повторно в Совете Союза и вступает в силу при условии голосования за его утверждение не менее двух третей депутатов этой палаты.

Статья 14. Президент Союза Советских Суверенных Республик. Президент Союза — глава союзного государства, обладающий высшей исполнительно-распорядительной властью.

Президент Союза выступает гарантом соблюдения Союзного договора, Конституции и законов Союза; является главнокомандующим Вооруженными Силами Союза; представляет Союз в отношениях с зарубежными странами; осуществляет

Статья 15. Вице-президент Союза ССР. Вице-президент Союза избирается вместе с Президентом Союза ССР. Вице-президент Союза выполняет по уполномочию Президента Союза отдельные его функции и замещает Президента СССР в случае его отсутствия и невозможности осуществления им своих обязанностей.

Статья 16. Кабинет Министров Союза ССР. Кабинет Министров Союза — коллегиальный орган исполнительной власти Союза, подчиненный Президенту Союза и несущий ответственность перед Верховным Советом.

Кабинет Министров формируется Президентом Союза по согласованию с Верховным Советом Союза.

В работе Кабинета Министров Союза могут участвовать с правом решающего голоса главы правительств республик.

Статья 17. Конституционный суд Союза ССР. Конституционный суд Союза рассматривает вопросы о соответствии законодательных актов Союза и республик, Указов Президента Союза и президентов республик, нормативных актов Кабинета Министров Союза Союзному договору и Конституции Союза, а также разрешает споры между Союзом и республиками, между республиками.

Статья 18. Союзные (федеральные) суды. Союзные (федеральные) суды — Верховный суд Союза Советских Суверенных Республик, Высший арбитражный суд Союза, суды в Вооруженных Силах Союза.

Верховный суд Союза и Высший арбитражный суд Союза осуществляют судебную власть в пределах полномочий Союза. Председатели высших судебных, арбитражных органов республик входят по должности соответственно в состав Верховного суда Союза и Высшего арбитражного суда Союза.

Статья 19. Прокуратура Союза ССР. Надзор за исполнением законодательных актов Союза осуществляется Генеральным прокурором Союза, генеральными прокурорами (прокурорами) республик и подчиненными им прокурорами.

Генеральный прокурор Союза назначается Верховным Советом Союза и ему подотчетен. Генеральные прокуроры (прокуроры) республик назначаются их высшими законодательными органами и входят по должности в состав коллегии Прокуратуры Союза. В своей деятельности по надзору за исполнением союзных законов они подотчетны как высшим законодательным органам своих государств, так и Генеральному прокурору Союза.

Статья 20. Ответственность по Договору. Союз и государства, его образующие, несут взаимную ответственность за выполнение принятых обязательств и возмещают ущерб, причиненный нарушениями настоящего Договора.

Статья 21. Порядок изменения и дополнения Договора. Настоящий Договор или отдельные его положения могут быть отменены, изменены или дополнены только с согласия всех государств, образующих Союз.

Статья 22. Преимущество высших органов Союза. В случае необходимости, по согласованию между государствами, подписавшими Договор, могут приниматься приложения к нему.

Статья 23. Преемственность высших органов Союза. В целях обеспечения непрерывности государственной власти и управления высшие законодательные, исполнительные и судебные органы Союза Советских Социалистических Республик сохраняют свои полномочия впредь до формирования высших государственных органов Союза Советских Суверенных Республик в соответствии с настоящим Договором и новой Конституцией СССР.

Статья 24. Ответственность по Договору. Союз и государства, его образующие, несут взаимную ответственность за выполнение принятых обязательств и возмещают ущерб, причиненный нарушениями настоящего Договора.

Статья 25. Порядок изменения и дополнения Договора. Настоящий Договор или отдельные его положения могут быть отменены, изменены или дополнены только с согласия всех государств, образующих Союз.

ПРОЕКТ

III. Органы Союза

Статья 12. Формирование органов Союза. Союзные органы власти и управления формируются на основе свободного волеизъявления народов и представительств государств, образующих Союз. Они действуют в строгом соответствии с положениями настоящего Договора и Конституции Союза.

Статья 13. Верховный Совет Союза ССР. Законодательную власть Союза осуществляет Верховный Совет Союза ССР, состоящий из двух палат: Совета Республик и Совета Союза.

Совет Республик состоит из представителей республик, делегируемых их высшими органами власти. За республиками и национально-территориальными образованиями в Совете Республик сохраняется число депутатских мест, которое они имеют в Совете Национальностей Верховного Совета СССР в момент подписания Договора.

Все депутаты этой палаты от республик, непосредственно входящей в состав Союза, имеют при решении вопросов один общий голос. Порядок избрания представителей и их квоты определяются в специальном соглашении республик и избирательном законе Союза ССР.

Совет Союза избирается населением всей страны по избирательным округам с равной численностью избирателей.

Палаты Верховного Совета Союза совместно вносят изменения в Конституцию СССР; принимают в состав СССР новые государства; определяют основы внутренней и внешней политики Союза; утверждают союзный бюджет и отчет о его исполнении; объявляют войну и заключают мир; утверждают изменения границы Союза.

Совет Республик принимает законы об организации и порядке деятельности союзных органов; рассматривает вопросы отношений между республиками; ратифицирует международные договоры Союза ССР; избирает Конституционный суд Союза ССР; дает согласие на назначение Кабинета Министров Союза ССР.

Совет Союза рассматривает вопросы обеспечения прав и свобод граждан СССР и принимает законы по всем вопросам за исключением тех, которые относятся к компетенции Совета Республик.

Законы, принятые Советом Союза, вступают в силу после одобрения Советом Республик. Если закон, принятый Советом Союза, не получил одобрения в Совете Республик, он рассматривается повторно в Совете Союза и вступает в силу при условии голосования за его утверждение не менее двух третей депутатов этой палаты.

Статья 14. Президент Союза Советских Суверенных Республик. Президент Союза — глава союзного государства, обладающий высшей исполнительно-распорядительной властью.

Президент Союза выступает гарантом соблюдения Союзного договора, Конституции и законов Союза; является главнокомандующим Вооруженными Силами Союза; представляет Союз в отношениях с зарубежными странами; осуществляет

Статья 15. Вице-президент Союза ССР. Вице-президент Союза избирается вместе с Президентом Союза ССР. Вице-президент Союза выполняет по уполномочию Президента Союза отдельные его функции и замещает Президента СССР в случае его отсутствия и невозможности осуществления им своих обязанностей.

Статья 16. Кабинет Министров Союза ССР. Кабинет Министров Союза — коллегиальный орган исполнительной власти Союза, подчиненный Президенту Союза и несущий ответственность перед Верховным Советом.

Кабинет Министров формируется Президентом Союза по согласованию с Верховным Советом Союза.

В работе Кабинета Министров Союза могут участвовать с правом решающего голоса главы правительств республик.

Статья 17. Конституционный суд Союза ССР. Конституционный суд Союза рассматривает вопросы о соответствии законодательных актов Союза и республик, Указов Президента Союза и президентов республик, нормативных актов Кабинета Министров Союза Союзному договору и Конституции Союза, а также разрешает споры между Союзом и республиками, между республиками.

Генеральный прокурор Союза назначается Верховным Советом Союза и ему подотчетен. Генеральные прокуроры (прокуроры) республик назначаются их высшими законодательными органами и входят по должности в состав коллегии Прокуратуры Союза. В своей деятельности по надзору за исполнением союзных законов они подотчетны как высшим законодательным органам своих государств, так и Генеральному прокурору Союза.

Статья 18. Союзные (федеральные) суды. Союзные (федеральные) суды — Верховный суд Союза Советских Суверенных Республик, Высший арбитражный суд Союза, суды в Вооруженных Силах Союза.

Верховный суд Союза и Высший арбитражный суд Союза осуществляют судебную власть в пределах полномочий Союза. Председатели высших судебных, арбитражных органов республик входят по должности соответственно в состав Верховного суда Союза и Высшего арбитражного суда Союза.

Статья 19. Прокуратура Союза ССР. Надзор за исполнением законодательных актов Союза осуществляется Генеральным прокурором Союза, генеральными прокурорами (прокурорами) республик и подчиненными им прокурорами.

Генеральный прокурор Союза назначается Верховным Советом Союза и ему подотчетен. Генеральные прокуроры (прокуроры) республик назначаются их высшими законодательными органами и входят по должности в состав коллегии Прокуратуры Союза. В своей деятельности по надзору за исполнением союзных законов они подотчетны как высшим законодательным органам своих государств, так и Генеральному прокурору Союза.

Статья 20. Ответственность по Договору. Союз и государства, его образующие, несут взаимную ответственность за выполнение принятых обязательств и возмещают ущерб, причиненный нарушениями настоящего Договора.

Статья 21. Порядок изменения и дополнения Договора. Настоящий Договор или отдельные его положения могут быть отменены, изменены или дополнены только с согласия всех государств, образующих Союз.

Статья 22. Преимущество высших органов Союза. В случае необходимости, по согласованию между государствами, подписавшими Договор, могут приниматься приложения к нему.

Статья 23. Преемственность высших органов Союза. В целях обеспечения непрерывности государственной власти и управления высшие законодательные, исполнительные и судебные органы Союза Советских Социалистических Республик сохраняют свои полномочия впредь до формирования высших государственных органов Союза Советских Суверенных Республик в соответствии с настоящим Договором и новой Конституцией СССР.

Статья 24. Ответственность по Договору. Союз и государства, его образующие, несут взаимную ответственность за выполнение принятых обязательств и возмещают ущерб, причиненный нарушениями настоящего Договора.

Статья 25. Порядок изменения и дополнения Договора. Настоящий Договор или отдельные его положения могут быть отменены, изменены или дополнены только с согласия всех государств, образующих Союз.

В России будут социальные работники

В Доме Советов РСФСР состоялась необычная церемония — официальная презентация новой профессии «социальный работник». Специальности, которой в СССР не было никогда.

Уже с сентября этого года более двадцати вузов республике начнут подготовку студентов по курсу «социальная работа». В программе обучения — психология, социология, экономика, медицина, право. Без знания основ этих и других дисциплин не получится специалист, в котором страна сегодня испытывает колоссальную нужду.

Выпускники новых факультетов придут в детские дома и интернаты для стариков, больницы и тюрьмы, в армию и семью, — сказала открывшая церемонию заместитель Председателя Совета Министров РСФСР, председатель республиканского Комитета по делам семьи и демографической политике Инга Гребешева. — Их ждут все, кому плохо, кто одинок, кто обделен вниманием близких и общества.

Для будущих специалистов

работе места уже готовятся. В России создан государственный Фонд социального развития, насчитывающий уже тридцать шесть отделений. Их задача — готовить плацдарм для реализации десятков социальных программ, зарабатывать на это деньги.

— Многие страны готовы оказать нам помощь в любой форме, — говорит заведующий отделом по международному социальному сотрудничеству МИД СССР Аркадий Некрасов. — Училища, работники социальных служб США и даже Индия, Коста-Рика, Аргентина шлют учебные программы, горят желанием проводить семинары, чтобы поделиться знаниями и опытом, хотя и готовы для нас кадры.

Только в этом году по активной поддержке МИД СССР будут организованы семинары в Барнауле и Николаеве, Минске и

Тбилиси, налажено издание словаря, а позднее и энциклопедии социальной работы, учебника на базе опыта социальных служб США.

Словом, лед тронулся. В ближайшее время начнут работу над проектом закона, переходя от факта официального признания новой профессии к специализации социальной работы в вузовских стенах. И слава Богу, что у нового дела есть такой надежный покровитель, как российское правительство. Его усилия по достижению цели выразились в том, что президент Международной ассоциации школ по социальной работе Ральф Гербер. Он сказал: — Даже в самом высоко развитом обществе велика потребность в социальных работниках, ибо у людей всегда множество проблем. Вы считали, что при социализме их не бывает. Хорошо, что Россия избавляется от наивности, и мы рады принять ее в международную семью профессионалов.

Т. ХУДИКОВА.



Ленинград (Санкт-Петербург). Белые ночи...



Фото С. СМЕРНОВА и А. ЧЕПАКИНА.

В Киеве, как, впрочем, и в любом другом городе страны, в котором идет бурная политическая жизнь, книжки «Союз-печати» забыты изданиями всевозможных направлений, отражающими мнения общественных движений, партий. Газеты, журналы, информационные листки разнообразны по содержанию, политическим пристрастиям, но в одном едины: поиск ответа на вопросы — «кто виноват?» и «что делать?». Это типично для нашего времени.

В последнее время, однако, предмет исследования «кто виноват?» сузился до привычного вывода: виноват центр. Центр виноват во всем, начиная от подавления своеобразия, оригинальности украинской культуры и кончая катастрофой в Чернобыле. Не собираюсь ни присоединяться к этим мнениям, ни тем более опровергать их. И без того газеты и журналы, выходящие в Москве, подразделяются в антиукраинских настроениях. Просто зафиксируем это как факт: в Киеве центр находится под подозрением.

Собственно, это облепает ответ на второй вопрос: что делать? Конечно, не иметь ничего общего с центром. Дебаты последних дней в украинском парламенте на эту тему были весьма напряженными. Речь шла главным образом о трех вещах — Союзном договоре, Конституции Украины и учреждении в республике президентской формы правления. Есть более или менее ясные по последней позиции: президенту Украины бы, и выборы его будут оскаржены. И кандидат номер один в президенты нынешний Председатель Верховного Совета Украины Леонид Кравчук. По неподтвержденным данным, Компартия Украины намерена выдвинуть кандидатом в президенты Бориса Олейника.

В последние недели главный пятачок, на котором сосредоточились украинские политические страсти, — это концепция республиканской Конституции. Республиканская Конституция, безусловно, отвечает первым заместителем премьер-министра СССР В. Х. ДОУГУЖЕВ — глава делегации для обсуждения с представителями Литовской ССР всего комплекса политических, социальных и экономических вопросов.

Виталий Хусейнович, вокруг переговоров сложилось, прямо скажем, не совсем ясная обстановка. Представители руководства Литвы утверждают, что ваша делегация не готова к обсуждению комплекса вопросов.

— Я не могу согласиться с этим. Наша делегация является правопреемницей прежней, поэтому мы не начинаем, а продолжаем переговорный процесс, в ходе которого 4 апреля в Москве состоялась официальная встреча обновленного состава делегаций, на которой удалось выработать принципиальную договоренность в отношении переговоров. Сформулированы цели и принципы их ведения, конкретизирована их тематика и процедура, что нашло отражение в подписанном протоколе. Были обусловлены сроки очередной встречи делегаций, конец апреля — начало мая с. г. Однако она не состоялась, но процесс не прерывался. 24 мая в Москве я беседовал с премьер-министром Литвы Г. Вагнориусом. Мы договорились, что рабочие группы поработают над тем, чтобы в первой половине июня положить переговорный процесс. На прошедшем 18 июня заседании рабочих групп мы пожелали повести официальную встречу делегаций 24 июня. Оказалось, что это невозможно в связи с тем, что глава делегации В. Ландсбергис убывает с визитом за рубеж. Тогда мы назвали 1—2 июля. Дело за литовским руководством.

— Видимо, имеются серьезные причины, препятствующие встречам официальных делегаций? — На мой взгляд, широкие слои общественности в нашей стране, да и за ее пределами вправе знать, что мешает переговорам, поэтому познательная ваша газета в последовательной возможности высказывает свое видение этой проблемы.

Несмотря на начало переговорного процесса, Литвой не только не приостановлено действие актов, противоречащих Конституции и законам СССР, но и принимаются новые, затрагиваю-

щие интересы Союза ССР, экономические и социальные права значительной части населения республики, в том числе пенсионеров, членов семей военнослужащих, к ним относятся законы о гражданстве, приватизации, а также и ряд других актов. В результате не находят развития накопившиеся проблемы и появляются новые.

— Не способствует созданию благоприятных условий для переговоров продолжающаяся в Литве практика дискриминации граждан СССР по политическому и национальному признаку, политика морального террора и непрекращающихся угрозы расправы над инкомандированными. Об этом в десятках тысяч писем пишут жители Литвы Президенту СССР, в Верховный Совет и правительство страны, в общественные организации, печать. Уместно будет подчеркнуть, что на юридическую несостоятельность ряда законодательных актов неоднократно указывал в своих заключениях Комитет конституционно-

го надзора СССР, потому что они находятся в противоречии не только с нормами советского законодательства, но и требованиями международного права, в том числе Пактов о правах человека.

— Элементарное требование любых переговоров — это взаимное уважение их участников, друг к другу. Но о каком уважительном отношении может идти речь, если официальный руководитель литовской делегации в своих многочисленных интервью, других публичных выступлениях позволяет себе заявления оскорбительные для правительства страны и в целом для советских

людей. «Творческой вершиной» являются высказывания, сделанные в период пребывания в США апреле с. г., и некоторые другие выступления последнего времени. Ответ на вопрос о морали и этике государственного деятеля, который стремится сесть за стол переговоров с представителями «правительства воров», «системы, основанной на лжи», во «время зверствующего фашизма», а именно эти эпитеты употреблялись, оставая на его совести.

— Не могу не заметить, что

участие в работе данной комиссии в качестве наблюдателя. 7 июня комиссия рассмотрела этот вопрос и отметила, что все республике независимо от их участия в экономических соглашениях между Союзом ССР и республиками должны участвовать в формировании союзного бюджета и внебюджетных фондов страны и быть представленными в Межреспубликанской экономической комиссии по контролю за выполнением этих соглашений, равноправными членами с одинаковым статусом, правами и обязанностями по отношению к рассматриваемым и решаемым на комиссии вопросам. Так думают представители и правительства республики, и ссылки на «диктат центра» несостоятельны.

— Далее, власти Литвы ввочным порядком переводят принадлежность Союзу банки, предприятия, сооружения, в республиканский список на их приватизацию. Не единичные случаи ограничения и вмешательства в их производственную деятельность, применение незаконных санкций. Все это создает в трудовых коллективах союзных предприятий напряженную социальную обстановку. А как рассматривать факт установления таможенных постов? Это же разрыв единого экономического пространства.

— Обобщая, можно сказать, что пока мы не видим ответственных подходов к решению экономических проблем, а некоторые предложения носят в основе своей декларативный характер.

— В выступлениях представителей руководства Литвы часто выдвигается аргумент о том, что ваша делегация не имеет полномочий решать возникающие вопросы.

Все более существенным становится еще один вопрос: кому что принадлежит на Украине? Укрепляется убеждение: все, что находится на территории республики, принадлежит ее народу и никому больше. То есть общенациональная собственность не признается. Видимо, это станет еще одной линией напряженности.

— Как будут развиваться события на Украине? На днях закончилась сессия Верховного Совета республики, и депутатам вряд ли удастся завершить обсуждение предлагаемого Союзного договора. За, по-прежнему, будет выступать коммунистическая фракция, составляющая две трети депутатского корпуса. Против — депутаты, представляющие «Рух». Тем не менее скорее всего этот вопрос отложится до следующей сессии, которая начнется осенью. А до того времени произойдет масса событий, которые скажутся на расстановке сил. К тому же Верховному Совету надо учитывать и следующие обстоятельства: осенью прошлого года под давлением студентских гололовок было принято постановление о подписании союзного договора до принятия республиканской конституции. Если же Верховный Совет нарушит собственное постановление, то можно ожидать обострения политической ситуации. В самом трудном положении сегодня находится Председатель Верховного Совета Украины Леонид Кравчук. Вряд ли он решится подписать Союзный договор, если не получит одобрения парламента.

Итак, Украина на распутье. Долгое время политическая жизнь в этой республике находилась в тени событий в России. Прибалтике, Закавказью. Но скоро, по всем признакам, она выступит на первый план. Республика — ключевая. Неоднократно мы слышали утверждения, что Союз без России быть не может. А без Украины?

Николай АНДРЕЕВ.

Украина: ДВА ВЗГЛЯДА НА СУВЕРЕНИТЕТ

тот новый Основной закон. А «социалистический выбор» отложен до лучших времен.

И, наконец, Союзный договор. Самый сложный момент современной политической жизни Украины. Позиции Компартии «Руха» здесь определены: они — поларны. Коммунисты отстаивают формулу: «Мы за свободу, суверенную Украину, но в составе Союза». Обоснование: результаты референдума 17 марта, когда несолько более 70 процентов населения республики сказали «да» обновленному Союзу. Движение «Рух» по отношению к Союзному договору настроено однозначно: нет! Я побывал на митинге сторонников «Руха», проходящем под жутким ливнем. Доводы, которые приводились против вступления в Союз, не выглядели легковесными, несерьезными.

Зачем, спрашивали ораторы, нам присоединяться к Союзу, в котором царят хаос, анархия, где центральное правительство ведет себя своевольно. По мнению

многих истрачено слов и сожжено нервов вокруг социалистического выбора. Коммунисты настаивали на том, что он должен быть конституционно зафиксирован, приводя известные аргументы о приверженности народа социалистическим ценностям. Оппозиция в лице «Руха», возражая, обращала внимание на то, что эти ценности наглядно представлены в виде пустых прилавков, потому не стоит и будущие поколения обречь на подобное существование. Сейчас страсти улеглись, и Украина к концу этого года, скорее всего, определится.

Все более существенным становится еще один вопрос: кому что принадлежит на Украине? Укрепляется убеждение: все, что находится на территории республики, принадлежит ее народу и никому больше. То есть общенациональная собственность не признается. Видимо, это станет еще одной линией напряженности.

— Как будут развиваться события на Украине? На днях закончилась сессия Верховного Совета республики, и депутатам вряд ли удастся завершить обсуждение предлагаемого Союзного договора. За, по-прежнему, будет выступать коммунистическая фракция, составляющая две трети депутатского корпуса. Против — депутаты, представляющие «Рух». Тем не менее скорее всего этот вопрос отложится до следующей сессии, которая начнется осенью. А до того времени произойдет масса событий, которые скажутся на расстановке сил. К тому же Верховному Совету надо учитывать и следующие обстоятельства: осенью прошлого года под давлением студентских гололовок было принято постановление о подписании союзного договора до принятия республиканской конституции. Если же Верховный Совет нарушит собственное постановление, то можно ожидать обострения политической ситуации. В самом трудном положении сегодня находится Председатель Верховного Совета Украины Леонид Кравчук. Вряд ли он решится подписать Союзный договор, если не получит одобрения парламента.

Итак, Украина на распутье. Долгое время политическая жизнь в этой республике находилась в тени событий в России. Прибалтике, Закавказью. Но скоро, по всем признакам, она выступит на первый план. Республика — ключевая. Неоднократно мы слышали утверждения, что Союз без России быть не может. А без Украины?

Николай АНДРЕЕВ.

СССР—Литва: МЫ СТОРОННИКИ ОБСТОЯТЕЛЬНОГО ДИАЛОГА

Не способствует созданию благоприятных условий для переговоров продолжающаяся в Литве практика дискриминации граждан СССР по политическому и национальному признаку, политика морального террора и непрекращающихся угрозы расправы над инкомандированными. Об этом в десятках тысяч писем пишут жители Литвы Президенту СССР, в Верховный Совет и правительство страны, в общественные организации, печать. Уместно будет подчеркнуть, что на юридическую несостоятельность ряда законодательных актов неоднократно указывал в своих заключениях Комитет конституционно-

го надзора СССР, потому что они находятся в противоречии не только с нормами советского законодательства, но и требованиями международного права, в том числе Пактов о правах человека.

Элементарное требование любых переговоров — это взаимное уважение их участников, друг к другу. Но о каком уважительном отношении может идти речь, если официальный руководитель литовской делегации в своих многочисленных интервью, других публичных выступлениях позволяет себе заявления оскорбительные для правительства страны и в целом для советских

людей. «Творческой вершиной» являются высказывания, сделанные в период пребывания в США апреле с. г., и некоторые другие выступления последнего времени. Ответ на вопрос о морали и этике государственного деятеля, который стремится сесть за стол переговоров с представителями «правительства воров», «системы, основанной на лжи», во «время зверствующего фашизма», а именно эти эпитеты употреблялись, оставая на его совести.

— Не могу не заметить, что

участие в работе данной комиссии в качестве наблюдателя. 7 июня комиссия рассмотрела этот вопрос и отметила, что все республике независимо от их участия в экономических соглашениях между Союзом ССР и республиками должны участвовать в формировании союзного бюджета и внебюджетных фондов страны и быть представленными в Межреспубликанской экономической комиссии по контролю за выполнением этих соглашений, равноправными членами с одинаковым статусом, правами и обязанностями по отношению к рассматриваемым и решаемым на комиссии вопросам. Так думают представители и правительства республики, и ссылки на «диктат центра» несостоятельны.

— Далее, власти Литвы ввочным порядком переводят принадлежность Союзу банки, предприятия, сооружения, в республиканский список на их приватизацию. Не единичные случаи ограничения и вмешательства в их производственную деятельность, применение незаконных санкций. Все это создает в трудовых коллективах союзных предприятий напряженную социальную обстановку. А как рассматривать факт установления таможенных постов? Это же разрыв единого экономического пространства.

— Обобщая, можно сказать, что пока мы не видим ответственных подходов к решению экономических проблем, а некоторые предложения носят в основе своей декларативный характер.

— В выступлениях представителей руководства Литвы часто выдвигается аргумент о том, что ваша делегация не имеет полномочий решать возникающие вопросы.

Николай АНДРЕЕВ.

ТЕАТР И МАРШАЛ ЯЗОВ

Н Е О ТЕАТРЕ военных действий пойдет здесь речь. О театре в прямом смысле — о подмостках, о зрителях и артистах, мечтающих о взаимной радости, — об искусстве.

Читателям «Известий» весной 1989 года выдающийся немецкий режиссер Петер Штайн рассказал о замысле поставить в Москве «Орестею» Эсхила. Эта беседа в Берлине о театре, о Чехове и о ближайших планах режиссера состоялась уже после первого визита к нам «Трех сестер» из Шаубюне. Визит был краткий — всего два спектакля в рамках фестиваля театров ФРГ — и было ясно, что они должны вернуться.

В эти же дни Союз театральных деятелей разработал с режиссером план осуществления «Орестеи». Было решено построить специальную театральную сцену в Манеже — воссоздать древнегреческий театр: грандиозный постановочный эффект!

Шли месяцы: переговоры, обсуждения, переговоры... В 1990 году Петер Штайн и его «Трех сестер» пригласили на гастроли. Десять вечеров играли удивительный чеховский спектакль наши друзья немцы на сцене МХАТа.

К этому времени Петер Штайн поставил «Вишневый сад» в Берлине со своими артистами, в Италии поставил Шекспира («Известия» писали об этих работах режиссера). А что же «Орестея» — совместные творческие поиски? Увы! Денег не хватало или согласия разных ведомств — не случилось играть в Манеже. Театральные люди понимали, какая это неудача. Но не упустить же Штайна! И тогда возникло новое предложение — Театр Советской Армии.

Художественный руководитель и артисты были воодушевлены — им предстояло работать с одним из самых интересных режиссеров современного театра, они станут участниками события мировой культуры.

Театр этот на площади Коммуны много пережил: блестящий успех сменялся отчаянными провалами, высочайшее творчество с гениями режиссуры перемешалось годами удручающего ремесленничества. Творческая энергия истощалась, коллектив становился «нервным» — это всегда так бывает. Но последние годы судьба вновь улыбнулась театру — вернулся Леонид Хейфец — режиссер, которого здесь всегда помнили, любил. Его спектакль «Смерть Иоанн Грозного» шел на сцене театра почти 20 лет, несмотря на печальный сюжет с постановочным, фактически изгнанным (грустно говорить о такой традиции: Алексей Попов, Андрей Попов, Борис Львов-Анохин, Леонид Хейфец покидали этот театр не по собственной воле, а потому, что им не давали работу). Но Хейфец вернулся! Поставил «Павла и Олега Борисовича» — герой ашкенази — и все оживло, заурюбило. Правда, снова возникли трудности, происходящие, как и прежде, из завышенности творческого ведомства от ведомства военного. И тут мы можем вернуться к истории с Петером Штайном.

Петер Штайн отнесся к предложению работать с Театром Советской Армии с чрезвычайной серьезностью: изучил сценические возможности, полетел в Новосибирск смотреть «Павла и Олега» (театр был на гастролях), познакомился с труппой и дал согласие. Театр ликовал, «Протокол о намерениях» был подписан (8 декабря 1990 года). Министр культуры СССР брал на себя некоторые обязательства, СТД СССР и РСФСР, театр и германская сторона (Федеральное правительство господина Коля ассигновал под этот проект крупную денежную сумму). Уникальные возможности открывала эта работа, поднимала авторитет Театра Советской Армии в нашей стране и за рубежом. Все было здесь ново, увлекательно, перспективно.

И вдруг министр обороны маршал Язов против проекта, считает его нецелесообразным. Но почему? Дмитрий Тимофеевич, почему? — к министру с просьбой народный артист Кирилл Лавров, председатель Союза театральных деятелей. Безусловно.

Артисты театра — с плачем в СТД, Кирилл Лавров, Олег Ефре-

мов — с письмом к Президенту. «Глубокоуважаемый Михаил Сергеевич! Дело, которое заставляет нас обратиться к Вам за помощью, представляется нам весьма важным...»

Президент принимает участие в общих усилиях переубедить руководство Министерства обороны.

Ответ маршала Язова приходит в адрес правления Союза театральных деятелей СССР: «...Ваше предложение... в Министерстве обороны еще раз внимательно рассмотрено. Далее следует подробная мотивация отказа: декорации сложные, производственно-творческий процесс будет нарушен, моральное состояние коллектива понесет урон. И в последней строке: «представляется нецелесообразным».

Режиссер Леонид Хейфец слагает с себя полномочия художественного руководителя. В театре сбор труппы, принято единогласное новое обращение к маршалу Язову. «Уважаемый Дмитрий Язович! Прочел был принят нами единогласно и с большим воодушевлением...» Далее по пунктам отказ, обстоятельно, развернуто, уважительно: что, где, когда, как и почему — репетиции, репертуар, производство, декорации, звукотехническая аппаратура, костюмы, финансы... «Об отрицательном влиянии постановки на моральное состояние коллектива просим не беспокоиться... коллектив единодушно с большим воодушевлением...»

Уважаемый Дмитрий Тимофеевич! Мы просим считать настоящее письмо единственным действительно объективным и обоснованным аргументом... Убедительно просим Вас учесть...»

И подписи народных артистов — два столба.

Не знаю, прослезился ли маршал, ему по чину положена стойкость, но обыкновенный штатский человек, даже и мужского звания, разрыдался бы. Письмо это не было доверено курьером, его вручили маршалу артисты Людмила Чурсина, Лидия Голубкина и Аллина Покровская. Они и принесли в театр надежду... Все затихло. Присели и нас подождать. А пресса уже выражала нетерпение. К нам в редакцию с открытым письмом маршалу Язову обратился Ассоциация режиссеров театра.

«Вызывает тревогу столь странной рецедив запретительства в нашем искусстве. Хотелось бы знать, что является истинной причиной недовольства всегильного министра: идеология ли пьесы давно почившего древнегреческого классика, режиссер ли, чья имя любой театр мира пожел бы за честь видеть на своей афише? А может быть, необычная сцена ЦАТСА хранит нашу главную военную тайну и страшная мысль о допуске в святая святых представителя объединившейся Германии не дает покоя Дмитрию Тимофеевичу?»

Устав вести длительную, бесмысленную борьбу и выражая солидарность со своим немецким коллегой, поддал заявление об уходе главный режиссер ЦАТСА Леонид Хейфец. В ближайшие дни один из ведущих театров страны может остаться (в который раз!) обезглавленным.

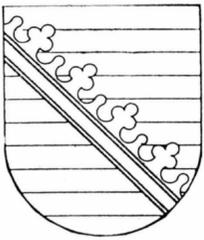
Вопросе возможно, что уважаемые достиженья нашей профессии режиссеры вряд ли решатся в скором будущем переступить порог театра, в котором репертуар и творческая программа формируются в тесном художественном вкусу министра обороны... Народные артисты В. Анопостол, А. Гончаров, С. Данченко, Н. Еремченко, Ю. Еоемин, О. Ефремов, М. Захаров, К. Лавров, А. Мамбетов, М. Микивер, П. Моностарский, Т. Чхеидзе подписали решительный протест против возврата к старым дореволюционным временам в театральной культуре... Это громкое нетеатральное дело вокруг театра длится три недели. Теперь поставлена точка. Что именно произвело впечатление на маршала Язова, мы не знаем, но высочайшее разрешение получено, и конфликт исчерпан.

Мы не склонны вульгаризировать события, упрекать марша-

Хэппи энд или открытый финал?

да в том, что он не был знаком с творчеством Эсхила (к тому нет никаких оснований), не слышал имени знаменитого режиссера Петера Штайна (это было бы затруднительно в наше время) или не любил вообще театр, артистов... Читатель догадался, что хроник событий я излагаю не случайно. Теперь, когда все позади — Штайн будет работать, Хейфец руководить театром, в котором никто не рыдает, не митингует, — мне хочется задать вопрос всем нам. Почему вообще это происходит? Почему нормально положение достигается? Почему неординарные усилия? Почему никак нельзя, чтобы творческие вопросы решал художник, а военный — маршал?

Случайное в нашей жизни, что в слух от пустого противоречия, от вздорного характера гибли прекрасные замыслы, что злость, амбиция, вера в собственную непогрешимость высокопоставленных чиновников стояли на пути искусства, да и вообще многих добрых дел во всех сферах. Но времена изменились. Сам главный маршал отменяет свои решения. Это большой прогресс. Но никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы простыми истинными. Не никакая сила фантазии не помогает все же проникнуть в обиход замысел наших порядков. Почему, почему, почему не меняем мы самые эти порядки? Сколько же будем мы звать в набат по каждому поводу? Положение наше очень печально. Что-то враждебное творчеству, человеку открыта при всех переменах. Всеобщая деморализация растет и будет расти, если не пойдем мы



Свободное государство Саксония

Площадь: 18.337 кв. км
Население: 4,9 миллион человек

Города:
ДРЕЗДЕН: 500.000 жителей, второй по величине город после Лейпцига, где 530.000 человек, старая и новая земельная столица.

Как город впервые упоминается в 1216 году, с 1485 года — резиденция саксонских герцогов, а в 1806—1918 столица королевства Саксония.

Крупный транспортный узел. Развитое машиностроение, особенно электротехническое и электронное; полиграфическая, текстильная, швейная, пищевая промышленность. Центр ядерных исследований, Технический университет.

Весь мир знает Дрезденскую галерею, расположенную во дворце Цзингер, но не только это влечет сюда многочисленных туристов. В городе множество памятников архитектуры XV—XVIII веков, исторический музей, собрание фарфора, коллекции саксонских ювелирных изделий.

ХЕМНИЦ: 301.000 жителей. Уже в XVI веке — центр текстильной промышленности, а с XIX века — центр машиностроения в Саксонии. Производит полиграфическое оборудование, грузовые автомобили, выпускает электротехнические и радиоэлектронные изделия.

ЦВИККАУ: население 122.000 человек. Также значительный индустриальный центр, когда-то здесь задавали тон ткачи. Позднее город стал центром приборостроения и автомобилестроения («Ауди» и «Хорх»), позднее «Траби», сейчас «Поло».

ГЕРЛИЦ: 83.000 жителей, с 1815 года принадлежит Силезии, разделен. Четверть города по ту сторону Нейсе отошла к Польше. Большая часть города с реставрированной старой частью сейчас принадлежит Саксонии.

ПЛАУЭН: 74.000 жителей. Машиностроительная, текстильная промышленность. На весь мир известны «плауэнские кружева».

БАУЦЕН: 52.000 жителей, центр национальной культуры лужицан, на месте поселения которых находится город.

Земельный парламент: В результате победы на выборах 14 октября 1990 года ХДС получил 53,8 процента голосов избирателей, СДПГ — 19,1 процента, ПДС — набрала 16,2 процента голосов, СвДП — 5,3 процента, а «зеленые» — «Союз-90» — всего 6,5 процента.

Первым премьер-министром земли стал профессор Курт Биденкопф, известный политический деятель ФРГ.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

при переходе на выпуск другой продукции и в случае проведения коренной реорганизации. При переходе на новый вид производства и рационализации размер ставки составляет 15% и при строительстве новых зданий — 23% — предусматриваются льготные тарифы. Такие же льготы предоставляются частным лицам при создании новых предприятий или при приобретении в собственности малых и средних фирм. Они производятся в рамках программы по оказанию помощи частному капиталу. Фирмы, располагающие небольшим собственным капиталом, испытывающие затруднения при получении кредита, имеют право воспользоваться поручительством, предоставляемым, например, Европейским инвестиционным банком, который тем самым берет на себя ответственность за платежеспособность кредиторов.

Перепрофилирование предприятий неизбежно приведет к ликвидации нерентабельных рабочих мест. Их deficit должен быть восполнен созданием рабочих мест на вновь созданных или на обособившихся здесь фир-

мах. В ходе перепрофилирования экономики возникнет и серьезная проблема: ликвидация рабочих мест будет идти гораздо быстрее, чем создание новых рабочих мест. На наш взгляд, не имеет смысла давать дотации старым и нерентабельным предприятиям до тех

специалистов в такой земле, как Саксония, — случай уникальный. Фирмы, производящие качественную продукцию, где трудятся специалисты высокого класса, получают шанс сбавить свою продукцию как на внутреннем, так и на международном рынке.

Саксония находится на перекрестке дорог между Западной и Восточной Европой. В течение нескольких десятилетий ее развитие ориентировалось на страны СЭВ и прежде всего на СССР. Существовали хорошие деловые контакты, знание языка и менталитета партнеров. Это — отличное преимущество для наведения мостов между Востоком и Западом. Интегрировавшись в экономику Федеративной Республики и Европейского сообщества, саксонские предприятия приобретают к достижениям науки и техники и методам хозяйствования Запада. Жители

на Западе свою сеть организаций по сбыту продукции, которые будут заниматься продажей сырья, полуфабрикатов и готовых изделий, а также организуют услуги в области туризма, найдут в Саксонии компетентных партнеров.

Включение саксонской экономики в национальное и международное разделение труда позволит добиться высоких темпов роста экономики. Ну а потом свободные границы между странами Европейского сообщества, население которых составляет около 350 миллионов человек, откроет выход на самый

крупный международный рынок. В Саксонии уже много новых предприятий, созданных известными фирмами. Это — «Фольксваген» в Цвиккау, «Квелье» в Лейпциге, «Сименс» в Хемнице, «Босх» в Зейнице. И если в начале Саксонии и другие восточные земли были для многих фирм

ла развитым промышленным районом, что объясняет наличие широкой транспортной сети и налаженной системы энергоснабжения. Уже выделены средства для того, чтобы подключить производственные мощности к межрегиональной коммуникционной инфраструктуре, улучшить энерго- и водо-

снабжении, довести их до уровня западноевропейских земель. У нас хорошо развита транспортная сеть. Однако все дороги требуют ремонта. Средства уже выделены. В целом приемлема и структура сети железных дорог. Однако их состояние неудовлетворительно. Основной приоритет будет отдан увеличению рельсовых путей в рамках существующей железнодорожной сети. Нами создана эффективная сеть железных дорог, отвечающая требованиям самых современных технологий, которая позволит снять часть перевозок с

автодорог и перенести их на железную дорогу. Предусмотрена реконструкция наших портов. Два аэропорта — Клотцше в Дрездене и Шкойдли в Лейпциге — включены в международное авиасообщение.

Тяжелым грузом прошлого остается сильное загрязнение окружающей среды. Благодаря сокращению добычи бурого угля и закрытию нерентабельных производств уже в 1990 году стало возможным уменьшить загрязнение окружающей среды. Выброс вредных веществ сократился с 50 до 70 процентов. Новое производственное оборудование, отвечающее нормам Федеративной Республики, снижает загрязнение окружающей среды вредными веществами.

На создание новой экономической структуры и современной инфраструктуры выделены большие финансовые средства. Кому довелось бытывать в Саксонии в последние время, мог убедиться в том, что все здесь пришло в движение. Саксония находится на пути возрождения. Она обязательно станет одним из ведущих регионов Германии. В этом могут убедиться все те, кто приедет в наш древний край. А ведь мы делаем только первые шаги на пути к рыночной экономике.

СЧИТАТЬ И РИСКОВАТЬ

С АКСОНИИ находится на перекрестке дорог между Западной и Восточной Европой. В течение нескольких десятилетий ее развитие ориентировалось на страны СЭВ и прежде всего на СССР. Существовали хорошие деловые контакты, знание языка и менталитета партнеров. Это — отличное преимущество для наведения мостов между Востоком и Западом. Интегрировавшись в экономику Федеративной Республики и Европейского сообщества, саксонские предприятия приобретают к достижениям науки и техники и методам хозяйствования Запада. Жители

на Западе свою сеть организаций по сбыту продукции, которые будут заниматься продажей сырья, полуфабрикатов и готовых изделий, а также организуют услуги в области туризма, найдут в Саксонии компетентных партнеров.

Включение саксонской экономики в национальное и международное разделение труда позволит добиться высоких темпов роста экономики. Ну а потом свободные границы между странами Европейского сообщества, население которых составляет около 350 миллионов человек, откроет выход на самый

крупный международный рынок. В Саксонии уже много новых предприятий, созданных известными фирмами. Это — «Фольксваген» в Цвиккау, «Квелье» в Лейпциге, «Сименс» в Хемнице, «Босх» в Зейнице. И если в начале Саксонии и другие восточные земли были для многих фирм

ла развитым промышленным районом, что объясняет наличие широкой транспортной сети и налаженной системы энергоснабжения. Уже выделены средства для того, чтобы подключить производственные мощности к межрегиональной коммуникционной инфраструктуре, улучшить энерго- и водо-

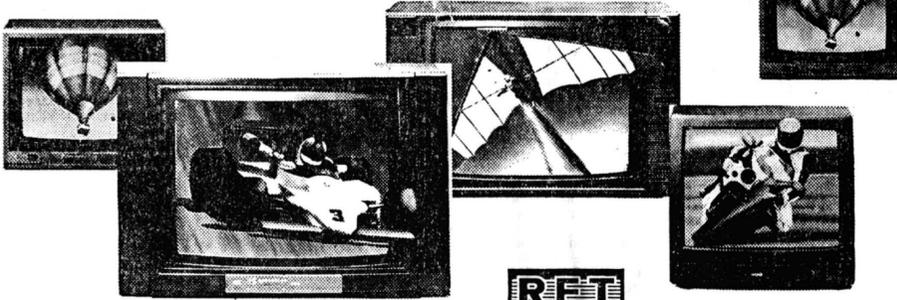
снабжении, довести их до уровня западноевропейских земель. У нас хорошо развита транспортная сеть. Однако все дороги требуют ремонта. Средства уже выделены. В целом приемлема и структура сети железных дорог. Однако их состояние неудовлетворительно. Основной приоритет будет отдан увеличению рельсовых путей в рамках существующей железнодорожной сети. Нами создана эффективная сеть железных дорог, отвечающая требованиям самых современных технологий, которая позволит снять часть перевозок с

автодорог и перенести их на железную дорогу. Предусмотрена реконструкция наших портов. Два аэропорта — Клотцше в Дрездене и Шкойдли в Лейпциге — включены в международное авиасообщение.

Тяжелым грузом прошлого остается сильное загрязнение окружающей среды. Благодаря сокращению добычи бурого угля и закрытию нерентабельных производств уже в 1990 году стало возможным уменьшить загрязнение окружающей среды. Выброс вредных веществ сократился с 50 до 70 процентов. Новое производственное оборудование, отвечающее нормам Федеративной Республики, снижает загрязнение окружающей среды вредными веществами.

ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ ТЕХНИКА РАЗЛИЧНЫХ ФОРМАТОВ

Только тот, кто предлагает самое лучшее, может рассчитывать завоевать расположение клиентов. Поэтому нашим основным принципом является постоянное внедрение новых технических решений. Новая продукция знаменует новые этапы развития РFT! Мы предлагаем телевизоры с размером экрана 51, 55, 63, 67 и 70 см, видеотехнику с элементами ПЗС, технику с дистанционным управлением, видеотекст, стереофоническое звуковое воспроизведение, мощность музыкального звучания — до 50 Вт и еще многое другое... Да вы и сами убедитесь. Великолепный дизайн!



RENOMIERTE FERNSEH TECHNİK
RFT-Aktiengesellschaft • Löderburger Straße 94 • O-3250 Staffort Deutschland

У Вас квартира ... у нас обои

с учетом требований экологии, прочные, выполненные по специальной технологии

Tapetenfabrik Coswig GmbH
Rud.-Prochazka-Str. 24/26
O-8270 Coswig, Germany
Tel.: (Dresden) 7290. Telex: 25233/25234

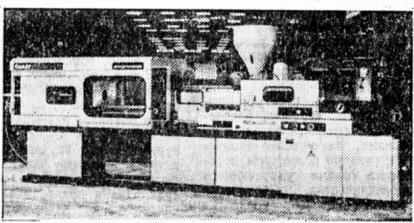
Thüsa-Leder GmbH

Firmensitz Caswig/Sa.
Мы опираемся на 150-летний опыт работы в кожевенном производстве. Наши предприятия предлагают широкий ассортимент кож для:
* выпуска обуви всех фасонов;
* изготовления кожаных изделий;
* книжных переплетов.

Мы готовы выполнить специальные заказы наших клиентов.
Thüsa-Leder GmbH, R.-Prochazka-Straße 25, O-8270 Coswig
Telefon: Dresden 7 98 97
Telefax: Dresden 7 53 04
Telex: 25105 thuesac dd

KUASY

Машины для литья под давлением



SÄCHSISCHE KUNSTSTOFFTECHNIK GMBH FREITAL
Hüttenstraße 14, O-8210 Freital
Telefon: Dresden 6 48 50
Telefax: 26413
Telefax: 64 1555

Мы поставляем:
— Высшего класса литьевые машины для пластмассовых изделий, серий KUASY и SK с замыкающей силой от 1000 до 5000 кН.

— Комплексную автоматизационную систему для промышленных установок.
— Простую и самую современную электронную управляющую аппаратуру.
— Системы компьютерного управления производством и контроля за технологическим процессом.

Бюро в Москве: 117313
Ленинский пр-т, 95а
Телекс: 414303/414500
Комната 329 СКТ
Телефон: 936-24-15

Аутогенное сварочное оборудование из Вюрцена.

Ручная сварка и горячая разделка металла. Специальная горячая резка. Отдельные приборы, а также комплекты тотчас поставляет!

Mechanische Werkstätten Würzen GmbH
Leipziger Straße 75
Deuben, 7250
Tel.: Würzen 2403 — Verkauf
Fax: Würzen 2091. Tlx.: 517 222

ERZGEB. LEDERWARENFABRIK GmbH

Feldstraße 4
9412 SCHNEEBERG/ERZGEBIRGE
Ruf Schneeberg 89 51
Telex: 77640
Fax: 7616 8955

Школьные портфели • Ранцы.
Дамские сумки • пляжные сумки • Универсальные сумки из искусственной кожи и нейлона

Для улучшения инфраструктуры мы предлагаем Вам:

— Строительный материал для трубопроводных систем из стали, литья и пластмассы с полным комплектом необходимой арматуры и вспомогательных материалов для водопроводов, газопроводов и канализации.

При необходимости мы выполняем также проектирование и монтаж.
VHG Versorgungs- und Handelsgesellschaft mbH, PF 6
O-7123 Engelsdorf/Leipzig
Telefon: Leipzig 64641
Telex: 512659
Fax: 65180

Planet Wäschekonfektion GmbH
Borstendorfer Straße 1
O-9394 Eppendorf/Sachsen

Мы производим модное и высококачественное постельное белье, скатерти, салфетки — из стопроцентного хлопка — по размерам, принятым в СССР.

Установите с нами контакт:
Telefon: 07293 831
Telefax: 07293 596
Telex: 7230 planet

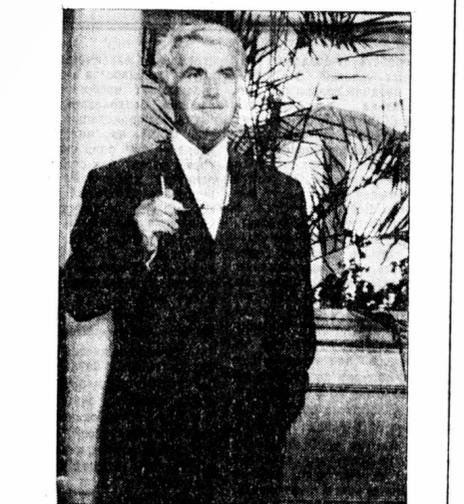
DRESDNER herrenmode GMBH

успешно развивает многолетние традиции изготовления мужской одежды в Германии.

Фирма выпускает:
— спортивно-элегантную одежду классического стиля;
— одежду классического делового стиля;
— специальную спортивную одежду.

Основной ассортимент:
— пальто;
— костюмы;
— куртки;
— брюки.

Раз в полгода опытные модельеры представляют сезонную коллекцию модной одежды, которая всегда получала положительные отклики специалистов на прошедших демонстрациях мод и выставках-ярмарках.



Dresdner herrenmode GmbH
Bärensteiner Str. 16/18
O-8021 Dresden
Telefon: 34710
Telex: 2454
Fax: 3471260

ВЫГОДНО ВСЕМ!

Одни говорят: советско-немецкая торговля. Другие: рынок Германии и Востока. Звучит вроде бы одинаково, хотя разделяет их целый мир.

Те, кто видит в Советском Союзе торгового партнера, думают не о сиюминутной выгоде, но о будущем и в соответствии с этим разрабатывают долгосрочную концепцию. Те же, кто считает Советский Союз только рынком сбыта собственных товаров, видят желаемое за действительное. Они недооценивают, что двусторонние партнерские отношения сулят большие выгоды обоим сторонам.

Надо объективно сказать, что в прошедшие 12 месяцев последняя тенденция начинает преобладать среди немецких предпринимателей.

Посмотрим на дело с немецкой стороны. Вклад бывшей ГДР в объединенную Германию невелик. Если говорить о капитале, которым располагают ее предприятия, то это опыт многолетних традиций торговли с Советским Союзом. Знание не только русского языка, но и многолетние личные контакты, умение ориентироваться в непростых условиях советского рынка. Это очень много! Было бы жаль, если бы это было забыто и не послужило бы делу укрепления сотрудничества.

Теперь посмотрим на проблему со стороны советских партнеров. Преимущества, о которых говорилось, в равной мере распространяются и на Советский Союз. Предприятия бывшей ГДР откроют путь к общеевропейскому рынку. Категорно «экономическую», равно как и фантом «человеческих отношений», «личного знакомства» нельзя сбрасывать со счетов.

Каждый, кто смотрит на советский рынок заинтересованно, кто признает двусторонние торговые связи как объективную необходимость, тот знает, что советскому рынку не хватает определенных структур, необходимых для нормальной торговой деятельности. Направляется вывод: если мы хотим вести торговлю, то нужно помочь советскому партнеру в его стремлении закрепиться на рынке.

Именно этот принцип лежит в основе торговой концепции «Традком». Наше предприятие предлагает советскому торговому партнеру свои услуги и посредничество при выезде на рынки Германии и других стран Европы. Кроме того, мы готовы участвовать в создании, финансировании производства и доставке необходимых продуктов в Советский Союз. Прежде всего речь идет о поставке перерабатывающих заводов для пищевой промышленности, а также широкого ассортимента других продуктов.

Традиции открыты для всех заинтересованных советских партнеров, которые хотят экспортировать свою продукцию, кто ищет партнеров для сотрудничества, кто нуждается в поставках продовольствия, продуктов ежедневного спроса, инвестиционных товаров.

«Традком» ориентируется на долгосрочное, рассчитанное на десятилетия, сотрудничество. Ведь строительство новой общественной и хозяйственной структуры в Советском Союзе — процесс длительный.

Нельзя не видеть, что крепкие и долговременные связи между Советским Союзом и Германией являются не только экономическим, но и стабилизирующим политическим элементом. Это необходимо не только Советскому Союзу и Германии, но и Европе.

Шаошминдт
Тралком Торговое общество мбХ.
Брайтгайтштр. 78,
O-8045 Дрезден,
Германия.

Чистота при использовании.
Экономичность применения.
Экологическая безвредность.



КАНЦЕЛЯРСКИЕ ТОВАРЫ,
которые обеспечат Вам успех:
- на рабочем месте и в Вашем бюро,
- в школе и дома.

- Кассеты для красящих лент и ленты для пишущих машин.
- Корректирующие ленты различной длины, ширины и цвета из любых материалов.
- Типографская ветошь.
- Цветная бумага: копировальная и обычная бумага различных цветов и форматов, стандартная или по заказу клиентов.
- Копировальная бумага 3/WR/20 для медицинской промышленности.
- Сольвенткартон и гектографическая бумага (в наборах).
- Специальная бумага (для горячего тиснения, термоскрепления, окклюзионная бумага).
- Чернила для авторучек и специальные чернила.
- Штемпельные подушечки и краска.
- Паста для шариковых ручек: стандартная и по заказу.
- Канторский клей.

Информация и заказы по адресу:
Barock-Bürochemie GmbH
Leipziger Str. 294, O-8030 Dresden/
Ost-Deutschland. Tel.: (0051) 52798
Telex: 26020. Fax: (0051) 54015



Для порошковой
металлургии,
керамической
промышленности

- Мы поставляем:
- механические прессы;
 - гидравлические прессы;
 - машины для измельчения и смешивания;
 - ультразвуковые установки для очистки.

Engelsdorfer Maschinenbau GmbH
Tauchaer Straße 2
O-7123 Engelsdorf
Tel.: Leipzig 64181
Telex: 51601

ВНИМАНИЕ!

Специализированные монтажные заводы, предприятия по выпуску стальных строительных конструкций, авторемонтные предприятия.

Что Вам может предложить MAGEBA?

MAGEBA поставляет:

- винторезные станки для нарезания наружной резьбы M6-M52, всех ходовых видов мелкой резьбы M13x1 до M65x3 и трубной резьбы Витворта для труб до 3";
- автомобильные домкраты для подъема тяжелых автомобилей, грузоподъемность на выбор 7, 10 или 12,5 т. Выгодные цены.

Подробную информацию получите:
MAGEBA Maschinen- und Gerätebau GmbH
Halbendorfer Str. 4, O-8812 Seiffenrersdorf
Telefon: Neugersdorf 4111 или 4177. Telex: 25671

ТЕХИМА

Немецкое объединение по производству текстильного оборудования.
Известно благодаря современной технике.

Предприятия объединения:

ТЕХИМА III

Техстима АГ
Alchemnitzer Str. 46, D-9040 Chemnitz
Tel.: 575 (0). Fax: 575 207. Tlx.: 7441

GROSSENHAINER Textilmaschinenbau GmbH

Гроссенхайнер Текстильmaschinenbau ГмбХ. Dresdener Str. 22-24, D-8280 Großenhain/Sa.
Tel.: 84 (0). Fax: 84 448. Tlx.: 27 528

Мы гарантируем высокую производительность и качество благодаря нашим ровничным машинам, например, гребенной машине 1662/63 и новой ровничной машине для шерсти КФ 91-6 с четырьмя приводами и компьютерным управлением. Для хлопкопрядильного производства мы предлагаем ровничные машины БФ 90-1 и БФ 90-3.



Шпиннерайmaschinenbau Лайсниц ГмбХ. Straße der Arbeit 7-10, D-7320 Leisnig
Tel.: 9 (0). Fax: 9217. Tlx.: 512 863

Наша шерстечесальная машина способствует изготовлению высококачественной камвольной пряжи из чистой шерсти, химических волокон или их смеси.



Виркбай Текстильmaschinen ГмбХ Хемниц. Annaberger Str. 73, D-9010 Chemnitz
Tel.: 563 (0). Fax: 563 204. Tlx.: 7367

С помощью нашей вязальной машины "Лирополь" можно выпускать высококачественный махровый трикотаж, из которого изготавливаются полотенца и простыни, пляжная, домашняя и спортивная одежда, также он используется в качестве декоративной ткани.

Для хлопкопрядильного производства мы предлагаем шпальную чесальную машину для переработки хлопка.

Strickmaschinenbau GmbH



Штриккmaschinenbau ГмбХ. Paul-Gruner-Str. 72 b, D-9040 Chemnitz
Tel.: 594 (0). Fax: 594 311. Tlx.: 7221

Кругловязальные машины для крупной чулочной вязки - проверенная серия "МУЛЬТИ":
МУЛЬТИ СИНГЛЕ 5623/1
МУЛЬТИ РИПД 5627
МУЛЬТИ РЕКОРД 6536

Новая разработка к выставке "Консумтех-91" в Москве:
МУЛЬТИ ЛАНИТ 5644 - кругловязальная машина для крупной ластичной вязки.

WIRK-UND SPEZIALNÄHMASCHINENBAU GmbH



Вирк-унд Специалнаmaschinenbau ГмбХ. Лимбах-Оберфрона. Pestalozzistr. 5, D-9102 Limbach-Oberfrohna
Tel.: 74 (0). Fax: 74 263. Tlx.: 77 720

Изготовитель основовязальных трикотажных машин "Кокетт" для производства верхнего и нижнего трикотажа, верхней одежды, спортивной одежды, декоративного текстиля, отделочных материалов и технических тканей. Изготовитель двухигольных тамбурных швейных машин для пошива трикотажа, тонкого белья, верхнего платья, одежды для дома, отдыха, купания, а также декоративного текстиля.

TEXTILMASCHINENBAU GERA GmbH

Текстильmaschinenbau Гера ГмбХ. Tschaikowskistr. 37, D-6500 Gera
Tel.: 615 (0). Fax: 615 258. Tlx.: 058 114

Сушильно-ширильная фиксационная машина для сушки и фиксации трикотажа. В ее конструкции использованы технические новшества, которые Вас заинтересуют.
Ковростригальная машина для стрижки ковровых, ворсистых, паласных и других покрытий.



Презатекс ГмбХ. August-Bebel-Str. 18, D-5302 Apolda/Thüringen
Tel.: 511. Tlx.: 61 656

Производство и поставки на оптимальных условиях:
- кабинетных систем и гладильных прессов для обработки фасонного белья;
- фиксационного и клеильного оборудования для трикотажной и швейной промышленности;
- гладильных машин, парообразователей и отсасывающих устройств для службы быта.



Саксисхе Вальценграфур ГмбХ. Badstraße 9, D-9262 Frankenberg/Sachsen
Tel.: 2866. Fax: 25287. Tlx.: 7483

Ваш партнер для гравирования форм глубокой печати:
- основы печатных и рельефнонабивочных валиков;
- гравировка цилиндров глубокой печати и рельефной набивки, штампов для тиснения;
- никелевые трафареты с нанесенным гальванопластическим способом рисунком или перфорированные;
- трафареты с лаковой основой, с рисунком;
- крупноформатные пленки для нанесения рисунка на трафарет.

Ваш торговый партнер и консультант

ТЕХИМА-TRADING GmbH

Техстима-Трайдинг ГмбХ. Weydemeyerstraße 2 a, D-1020 Berlin
Tel.: 432 040. Fax: 437 1743. Tlx.: 114 521

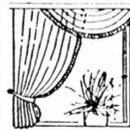
Ведущий торговый дсм - для предприятий текстильной, швейной, обувной и кожевенной промышленности, химистки и прачечных, производства товаров народного потребления.

Сотрудники нашего дома охотно проконсультируют Вас.
Адреса в Москве: 117313, Ленинский пр-т, 95 а
Тел.: 936-26-11. Факс: 1325238. Телекс: 4145006
в Киеве: ул. Бошенко, 53/30
Тел.: 268-62-63. Факс: 2697494. Телекс: 131346
в Вильнюсе: 232059, Калварию, 3
Тел.: 75-18-26, 75-09-25

Вы найдете нас на ярмарке "ИТМА" в Ганновере с 24 сентября по 3 октября 1991 года.

Прядильное производство - павильон № 4, стэнд В-32/С-31.
Трикотажное производство - павильон № 12, стэнд В-22/С-21.
Ткацкое производство - павильон № 16, стэнд А-08/1.
Отделка - павильон № 20, стэнд С-04.
Компоненты - павильон № 4, стэнд С-50.

ТЕХИМА



Жить
с комфортом,
красиво
одеваться ...



Более чем 100-летняя традиция
производства дрезденских кружев.

Ассортимент нашей продукции:
готовые комплекты штор всех моделей и размеров, гардинное полотно, гардины из ткани типа "Рашель" с кружевной отделкой, узкополосное кружево "Рашель" любой ширины, кружевное полотно "Рашель", жаккардовые кружева, узкополосное кружево из эластомера, хлопчатобумажное эластичное полотно, полотно типа "Хеланка", кружева "Ливерс" для нижнего трикотажного белья и верхней женской одежды, трикотажный тюль, хлопчатобумажное тюлевое полотно.

Свяжитесь с нами! Вы не пожалеете!

Дрезднер Шпитцен ГмбХ
Брайтшайдштрассе 78
O-8045 Дрезден
Германия
Телефон: 223-42-01
Телефакс: 223-16-60
Телекс: 2122

Мы - Ваши партнеры:

- посреднические услуги при поставках в Советский Союз;
- посреднические услуги при поставках из СССР в Германию и Западную Европу.

Традком
Хандельсгезелльшафт мбХ
Брайтшайдштрассе 88
O-8045 Дрезден
Германия
Телефон: 223-42-01
Телефакс: 223-16-60
Телекс: 2122

БОЛЬШЕ 100 ЛЕТ РАБОТЫ - ЗАВОД АРМАТУР ИЗ РОССВАЙНА

Оборудование для домашнего водоснабжения и отопления
Мы предлагаем по выгодным ценам и с коротким сроком поставки следующее оборудование:
- Латунные терморегуляторы для отопительных приборов.
- Муфтовые задвижки, раструнные клапаны с прямым или наклонным расположением штока - латунные и чугунные.
- Хромоникелевая сливная арматура.
- Водосчетчики различных типов.

Запросы просим направлять по адресу:
Armaturenwerk Roßwein GmbH
Gerbergasse 6
O-7304 Roßwein
Tel.: 70
Fax: 72 13



OSCHATZER WAAGENFABRIK GmbH

Производство весов с 1872 года



Ваш партнер по:
- весам для взвешивания и затаривания сыпучих материалов;
- ковшовым весам;
- платформенным весам;
- взвешивающим устройствам для рыболовческих судов.
Консультации, монтаж, обслуживание и модернизация Вашего оборудования.

O-7260 Oschatz Bahnhofstr. 37
Tel.: 517 177. Tel.: 3451. Fax.: (37405) 2079

Waagen- und Maschinenfabrik GmbH

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ВЗВЕШИВАНИЯ-МАШИНЫ ДЛЯ ВЫПЕЧКИ ВАФЕЛЬ

RAPIDO - Ваш партнер по производству современных взвешивающих устройств
• Электромеханические платформенные весы с цифровой индикацией.
• Специальные весы всех видов.
RAPIDO - Ваш партнер по производству комплектов дозирующих весов для выпечки вафель
Консультация - проектирование - поставка - сервис.
Gartenstraße 64, O-8122 Radebeul, Telefon: 7070, Telex: 2-5205

КОМПРЕССОРНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ИЗ ОДНИХ РУК

Известный Вам партнер из Цвиккау
• поршневые компрессоры;
• винтовые компрессоры;
• вентиляторы;
• вспомогательное оборудование, рабочие клапаны;
• автоклавы и емкости для переработки вторсырья;
• сервисное обслуживание и консультации.

Zwickauer Maschinenfabrik GmbH
Reichenbacher Str. 25/27, O-9541 Zwickau
Telefon: 8180, Telex: 078763, Telefax: 818217



Löbauer Schuhfabrik GmbH
8700 Löbau
Handwerkerstraße 13-15
Telefon 5 51
Telex 2 65 74, Fax 5 55

Фирма "ЛЁВЕН-Херреншу" предлагает обувь по относительно низким, в сравнении с международными, ценам.

Модная - удобная - элегантная обувь с верхом из ценных материалов, на подошве с воздушной подушкой.

**LUFTECHNISCHE ANLAGEN
DRESDEN
GmbH**



Königsbrücker Landstr. 159, PF 41
O-8080 Dresden

Телефон: 00 37 51 (0051), 593 25 54, 593 25 79
Телефакс: 593 28 28, 58 41 17. Телекс: 25756 ltad

**Industrie-Armaturen
Leipzig GmbH**

Karl-Heine-Straße,
85-93
O-7031 Leipzig
Telefon:
003741/474351
Telefax:
003741/4014055

**Industrie-Armaturen
Leipzig GmbH**

Мы поставляем:
- Чугунные и стальные регулировочные клапаны (D_n 16-250, d_n 15-400) с электрическими и пневматическими приводами для всех производственных автоматических линий.
- Чугунную запорную арматуру (D_n 16, d_n 15-200) в разных исполнениях, а также возвратные клапаны, реверсы и гуммированную арматуру.

**BAU CHEMIE
LEIPZIG GmbH**

Ваш партнер для стройки и дома

Мы поставляем:
- Прокладочные материалы.
- Строительную мастику.
- Клей-замаску для дерева.
- Очистители для труб.
- Покртия для полов.
- Лакокрасочные материалы.
- Обойный клей.

Запросы просим направлять по адресу:
Bauchemie Leipzig GmbH
Naumburger Str. 34-36
O-7031 Leipzig
Telefon: 470641
Bundesrepublik Deutschland

LEIPACK GMBH

LEIPZIGER VERPACKUNGSMITTEL
MELSCHERSTR. 1
O-7027 LEIPZIG

Мы выпускаем:
- Этикетки для бутылок с разными напитками; рыбных, овощных и фруктовых консервов.
- Обертки для шоколада и мыла; фантики для конфет.
- Бумагу для упаковки подарков; рекламные плакаты.
- Складные коробки из картона для шоколадных конфет с начинкой и препаратов бытовой химии.
- Плоские пакетики для семян, пряностей, чая.
- Обои с разнообразными узорами, тисненые, набивные и универсальные.

Мы охотно проконсультируем Вас.

TEL: 68290 FAX: 6829327 TELEX: 512190

Наши машины режут быстро и точно.

Машины для точной резки SEYPA типа 92-115-132-168 в различных вариантах для универсального резания металла; оборудование для рационализации процессов резки; разделительные машины точной резки. Все виды трехножевого оборудования - от универсального до высокопроизводительного, а также разные виды переходных транспортеров, а вплоть до полностью автоматизированного участка.

PERFECTA
Schneidemaschinenwerk GmbH
Schäferstraße 44
O-8600 Bautzen, Deutschland
Telefon: (0 03 37 54) 5560
Telekopierer: (0 03 37 54) 43063
Telex: 287243

Технограф
101438 Москва,
ул. Петровка, 26
Тел.: 921-95-38
Московское бюро "Перфекта"
117313, Ленинский пр-т, 95 а
Тел.: 132-59-55

Ваш партнер по строительству, реконструкции и расширению предприятий пищевой промышленности.

Наша специализация:

- Оборудование для мясокомбинатов.
- Разливочные устройства для напитков.
- Оборудование предприятий общественного питания.
- Переработка какао.
- Упаковочная техника.
- Взвешивающие устройства.
- Производство вафель.

Наше бюро:
НАГЕМА Хандельсгезелльшафт мбХ,
представительство фирмы "Фортшритт Ландmaschinen Экспорт-Импорт" ФРГ
в Москве:
109180, ул. Димитрова, 31
Телефон: 231-90-30
Телефакс: 414380

NAGEMA®

NAGEMA Handelsgesellschaft mbH, PF 5. O-8045 Dresden. BR Deutschland

Technische Textilien Meerane GmbH

Техниче Текстилен
- Ваш партнер на пути к успеху.
- Ленточные конвейеры для сельскохозяйственных установок, оборудования пищевой промышленности, строительства и логистики.
- Сборные транспортные ленты с наваренными сцепными рейками.
- Брезентовая ткань для жилых и походных палаток, брезентовые покрытия.
- Ткани для рабочей и спецодежды.
- Фильтрующая ткань для мокрого и сухого фильтрования.

Technische Textilien Meerane GmbH
Außere Sülzschauer Str. 80
O-9512 Meerane
Tele: 78647. Telefax: 37 7317 57498

**DIESELMOTORENWERKE
CUNEWALDE GMBH**

Bielebohstraße 1 · O-8704 Cunewalde
Telefon: 60 · Telefax: 43 64 · Telex: 26 552

Производство:
- дизельных двигателей с воздушным или жидкостным охлаждением для использования в стационарных условиях или на транспортных средствах. Мощность - от 5 до 37 кВт (7-50 л.с.).

Элементы дизельных двигателей:
- колечные валы: одно-, двух- и четырехколечные, длина - до 800 мм, высота хода - от 65 до 95 мм.
- кулачковые валы: длина - до 800 мм, максимальный диаметр кулачкового вала - 65 мм.
- шатуны: внутренний размер верхней и нижней неразъемных шатунных головок - 150-165 мм, расстояние болтов - 72-74 мм.
- головки блока цилиндров / Корпусы: установочные размеры - 500x500x500

Изделия из серого чугуна весом от 0,5 до 500 кг:
- тонкостенные, стержневые, герметичные и маслонепроницаемые литые марки GGL15 - GGL30 (серый чугун с пластинчатым графитом).

Сервис:
Мы располагаем сетью из 90 сервисных мастерских в Германии и 30 представительств в Европе и за ее пределами.

DENTAL-KOSMETIK

GmbH DRESDEN
DENTA Vertrieb
Karl-Marx-Str. 4,
O-8060 Dresden
Telefon: (0051) 5621466
Telefax: (0051) 5621444
Телекс: 25853 denkos

Изделия высшего качества для ухода за зубами и гигиены рта.

Новое название богатой традициями фирмы символизирует сочетание новейших достижений стоматологии с совершенными технологиями производства и обеспечения качества. Уже давно зубная паста RED-WHITE и SILICA стали фирменными изделиями. Использование новых технологий из слоистого пластика объемом 75 мл согласно европейским стандартам создаст Вам дополнительные удобства при уходе за полостью рта.

- el-ce-med - биологически активная паста с травяным экстрактом и фтором.
- Periodont с фтором - прекрасная зубная паста трехкратного действия.
- elkadent с фтором - паста с двукратным действием для защиты от кариеса и пародонтоза.

Мы постоянно ориентируемся на требования рынка, устанавливаем выгодные для потребителя цены, работаем в тесном контакте с клиентом. Такая предпринимательская стратегия, мы надеемся, и в будущем обеспечит нам стабильные позиции среди изготовителей зубной косметики.

Мы Вас заинтересовали?
Вы можете обратиться к нашему представителю - госпоже Монике БОРНАК по вышеуказанному адресу.

Установки и оборудование из Гриммы (Саксония) Экономичность и высокий КПД.

- Химические установки для переработки спирта и нефти.
- Очистные установки для воды, рекультивации почв, нейтрализации кислотности.

ОТ ИССЛЕДОВАНИЙ ДО ПРОЕКТИРОВАНИЯ, МОНТАЖА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. ВОЗМОЖНА РЕКОНСТРУКЦИЯ И ДЕМОНТАЖ.

- Оборудование для широкой сферы применения: для телосетей, скрепляющих муфт при бурении, воздухопроводов; экстракторов и колонн; цистерн и резервуаров.

Мы выпускаем продукцию на уровне мировых стандартов и поставляем ее в кратчайшие сроки. Наши АWT-установки есть в Москве, Баку, Уфе, Грозном, Лисичанске, Чарджоу, Сызрани и других городах СССР.

Maschinen- und Anlagenbau Grimma GmbH
Bahnhofstraße 3-5
O-7240 Grimma
Tel: 630, Fax: 4052, Telex: 512025

ЗУБЧАТЫЕ БОРОНЫ

Наша программа для Вас - это:

- от легкой полевой боронь до самой тяжелой боронь;
- бороны для вспахивания полей с шириной от 1 до 1,50 м;
- комбинации с несущей рамой, включая валок для разрыхления почвы;
- бороны с шириной захвата до 8,40 м;
- запасные зубья.

100 ЛЕТ ОПЫТА В ОБЛАСТИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО МАШИНОСТРОЕНИЯ

RALLE

Ralle Landmaschinen GmbH
Zeilweg 47
O-9201 Großschönau
Ruf Großschönau (0 07 62 98) 268
Tele: 7850677/Telex: Großschönau (0 07 62 98) 268

Ваш партнер по строительству, реконструкции и расширению предприятий пищевой промышленности.

Наша специализация:

- Оборудование для мясокомбинатов.
- Разливочные устройства для напитков.
- Оборудование предприятий общественного питания.
- Переработка какао.
- Упаковочная техника.
- Взвешивающие устройства.
- Производство вафель.

VEGRO

TEXTILWERKE GMBH KIRSCHAU

Hauptstraße 31, O-8604 Kirschau
Tele: 287227 vgro dd. Fax: 37 547 5282

Наша фирма - широко известное предприятие земли Саксония (Германия). Мы предлагаем:
- одеяла из дракона - легкие, мягкие и теплые;
- ковровые покрытия из тонкого войлока - широкая гамма цветов, использование для современной отделки помещений. Уже много лет мы являемся поставщиком советских предприятий из Москвы, Ленинграда и Киева.



Klima- Partner aus Dresden

Воспользуйтесь нашим многолетним практическим опытом

Планирование, монтаж, техническое обслуживание вентиляционных установок и кондиционеров, инженерно-технические консультации.
Изготовление вентиляционных каналов круглого и прямоугольного сечения, фасонных деталей, выводных воздушных каналов, а также специальных конструкций и монтажных приспособлений.

Фербандваттефабрик Брайтенау ГмбХ (Фабрика по производству медицинской ваты) O-9381 Брайтенау, Германия

Sylvi

С сентября у нас откроется представительство в Ленинграде.

Адрес:
190000 Ленинград
Исакиевская пл., 11
"Нева-Коммерц"

Водонагревательные колонки для ванных комнат

Wittigsthal

Вам гарантировано прекрасное отопление ванной комнаты, а также горячая вода для душа и ванны. Колонка работает на угле, древесине или топливном масле.

Вы убедитесь в ее преимуществах:

- быстрый монтаж в любом месте;
- надежность и безопасность эксплуатации;
- простота эксплуатации;
- стабильность и долговечность.

Eisenwerk Wittigsthal GmbH,
Eisenwerkstraße 1
O-9438 Johanngeorgenstadt

GEMOTEC

Energieanlagen GmbH

Гемотек энергиянлаген ГмбХ, Германия
Консультации - Планирование - Изготовление Телпосети, теплэлектростанции, передвижные теплоцентрали

O-7050 Leipzig Germany
Eilenburgerstraße 15 a
Tel.: 6843 117. Fax: (003741) 6843115

Мы предлагаем первоклассные изделия из махровой ткани

frottana

Frotterqualität aus Tradition

Банные халаты • Простыни • Полотенца

для ванной и домашнего хозяйства, для ресторанов и гостиниц.

Frottana-Textil GmbH
O-8802 Großschönau
Waltersdorfer Straße 52
Tel.: 0037-52291/80
Fax: 8238
Telex: 25931 frot dd

LEUCHTENBAU LÖNGEFELD GmbH

AUGUSTUSBURGER STR. 13
O-9343 LÖNGEFELD

Много лет предлагая на советском рынке светильники для жилых помещений, мы и в дальнейшем будем поставлять модные, высококачественные светильники по выгодным ценам. Мы с радостью ждем Вашего заказа.

Телефон: 076697-50. Telex: 75368. Telefax: 076697-5357

ROBOTRON-PROJEKT GmbH RPD

"Роботрон-Проект Дрезден" — новое содержание старого названия.

Фирма "Роботрон-Проект ГмбХ", из столицы земли Саксония — Дрездена, имеет более чем 20-летний опыт создания и использования программного обеспечения. Наши успехи базируются на глубоких знаниях в области операционных систем, системной техники, системного программирования и работы сервисных вычислительных центров. Такие услуги наша фирма оказывала Государственному банку СССР. Программное обеспечение и программные услуги мы поставляем независимо от аппаратного обеспечения.

Мы предоставляем клиенту консультацию по выбору компьютерного оборудования с учетом уже имеющейся у него техники и по ее включению в нашу систему. При этом клиенту не обязательно ориентироваться на определенного изготовителя оборудования.

С 1990 г. у нас появились новые области сбыта и сервисного обслуживания:

- поставка микропроцессорных систем для медицины и строительных предприятий;
- поставка компьютерной техники и оргтехники с соответствующей консультацией и сервисным обслуживанием;
- поставка конторского оборудования, конторской мебели особого ассортимента для оборудования специальных бюро (для конструкторов, архитекторов);
- собственная система обучения и переквалификации персонала.

Начиная с 70-х годов "Роботрон-Проект" заключает с предприятиями СССР все более широкомасштабные договоры. В списке клиентов "Роботрон-Проект", кроме Государственного банка СССР, — предприятия нефтяной, автомобильной промышленности и транспорта.

С 1988 г. "Роботрон-Проект" участвует в работе фирмы "ЦЕНТРОН" (г.Тверь).

Роботрон-Проект ГмбХ
О-8010 Дрезден
Ленинградер Штр., 9
Тел.: 487-48-12
Факс: 495 2130
Телекс: 026398

ЦЕНТРОН
170000 Тверь, а/я 0577. Тверская пл., 3
Тел.: 2-51-06. Телетайп: 171760 INFO
Телекс: INFO SU 121069. Факс: 36100
Бюро в Москве: 1-й Донской пр-д, 2. Телефон: 237-69-84

ГАРАНТИРУЕМ КОМФОРТ

Люфттехнише Анлаген Дрезден ГмбХ — надежный партнер по проектированию, поставке, монтажу и вводу в эксплуатацию комплексных установок для кондиционирования помещений (РЛТ). Мы гарантируем комфорт, свежий воздух и безотказность.

Наш опыт — это 75-летняя деятельность как в нашей стране, так и за ее пределами. Наряду с посредничеством по «ноу-хау» и обучением клиентов предлагаем обширную программу сервисного обслуживания. Наше предприятие производит элементы систем воздухопроводов: каналы, трубы, фасонные детали, специальные конструкции, а также различные типы воздухооборудования и монтажное оборудование.

Для точной подгонки агрегатов на строящихся объектах и к технологическим процессам, при минимальных энергетических и финансовых затратах нами созданы новейшие технологии и многочисленные вычислительные программы, включая системы непрерывного контроля качества.

В программу сбыта входят не только климатические установки, но и такие услуги, как, например, регулировка и автоматизация систем обслуживания зданий, холодильное оборудование, теплоизоляция и звукоизоляция, а также отопительная техника, системы вентиляции и удаления пыли. Одновременно мы гарантируем клиенту компетентные консультации, проектную документацию, качественную, своевременную поставку всего оборудования, шефмонтаж и, конечно, надежную систему сервисного обслуживания. Все это давно уже создало высокую репутацию фирме «ЛТА Дрезден ГмбХ» не только в Германии, но и в 25 странах мира.

Установки кондиционирования помещений, другая продукция успешно используются в различных отраслях промышленности. Прежде всего в литейном производстве, на станкостроительных предприятиях, в микроэлектронике. Мы делаем установки для получения воздуха особой чистоты для стерильных помещений, производства точной механики и оптики, химической и текстильной промышленности; типографий. Наши агрегаты используются в системе здравоохранения (операционные, станции интенсивной терапии, рентгенологические отделения, физиотерапия, больничные корпуса и санатории).

Мы поставляем установки для ресторанов, театров, универсамов, гостиниц, выставочных павильонов. Используются они и в сельском хозяйстве: на фермах, где содержится молочный скот, в откормочных цехах, на птицефермах и в хранилищах для картофеля, овощей и фруктов.

Среди многих спроектированных и оснащенных нами объектов — заводы точной механики, оптики и микроэлектроники в Вене, Эрфурте, Дрездене, Франкфурте и в Болгарии; сталеплавильные и литейные предприятия в Лейпциге, Бельсдорфе и в Аджие, предприятия химической и текстильной промышленности в Египте, Болгарии, Чехословакии, Болгарии в Дрездене и Франкфурте, Берлине, Болгарии в Румынии. Мы принимали участие в оснащении театров, концертных залов как в Германии, так и в Болгарии, на Кубе. Наше оборудование можно увидеть в откормочных цехах и на молочных фермах Монголии, Польши и Ирака, на сельскохозяйственных объектах в Чехословакии, Анголе и Ливии.

Давнее и плодотворное сотрудничество связывает нас с Советским Союзом. Большой объем работ выполнен нашими специалистами на компрессорных станциях газовой промышленности. Наши специалисты участвовали в сооружении почти 650 птицеводческих комплексов Советскому Союзу. Объекты, возведенные нами, есть в Узбекистане, Череповце, Минске, Хабаровске и даже в Москве. В настоящее время «ЛТА Дрезден» участвует в сооружении горнообогатительного комбината в Кривом Роге.

Поставка оборудования в договорные сроки, качественное исполнение и надежность оборудования — гарантируется.

KVI GmbH Sebnitz
Kunststoffverarbeitungsindustrie
Hohnsteiner Str. 1 Ruf: Sebnitz 870
0-8360 Sebnitz Telex: 25 160

Предприятие основано в 1952 году.

Продукция и услуги:

- экструдированные термопласты на текстильной основе;
- совершенная технология покраски;
- в кратчайшие сроки поставка красителя любого цвета;
- вторичная переработка и регрануляция до промышленных стандартов;
- экструдированные полые профили диаметром 2–8 мм;
- литье под давлением: товары ширпотреба и сложные технические детали, изготовление инструмента;
- GFK — массивные и полые профили.

Мы ищем компетентные предприятия для сбыта пластмассовых изделий, огородного инструмента, товаров для отдыха.

AWD ARZNEIMITTELWERK DRESDEN GMBH

Ассортимент экспорта	коринфар триампур комполитум алемоксан	финлепон кадизин контраспазин контринал
авелзин	антегилон	короберон
адверутен	герфонал	манчипин
бончекор	гидифен	риденаркон
дипленцин	компульсодин	реведон
корданум	летигил	церукал

Выпуск высокоэффективных, тщательно испытанных лекарств на основе современной технологии для лечения:

- сердечно-сосудистых заболеваний, как ишемическая болезнь сердца, гипертония, тромбозы;
- заболеваний центральной нервной системы, в частности, эпилепсии, депрессий;
- сахарного диабета, ревматизма, бронхиальной астмы, желудочно-кишечных заболеваний и других.

Арцнейmittelwerk
Дрезден ГмбХ

Представительство Гермед-Хандельсгезельшафт мбХ в СССР: Москва, Ленинский пр-т, 95 а

Предприятие Arzneimittelwerk Dresden GmbH
O-8122 Radebeul, Германия

RBS ROBOTRON-ANLAGENBAU GmbH

business systems

Ваш партнер по электронной обработке данных, имеющий "ноу-хау" для будущего.

Современное конторское оборудование и аппаратура для обработки данных: — от персонального компьютера до целых компьютерных систем с полным комплектом сопутствующей аппаратуры. Все из одних рук!

Мы предлагаем:

- услуги по техническому обеспечению работы оборудования (подача тока высокого напряжения, бесперебойное энергоснабжение, кондиционеры, защита от шума);
- компьютерные сети для персональных компьютеров;
- программное обеспечение для банков, промышленных и торговых предприятий;
- процессорную вычислительную технику;
- телекоммуникационные системы;
- курсы по обучению электронной обработке данных и менеджменту;
- сервисное обслуживание.

Наш представитель в Москве, господин Брюнске, готов встретиться с Вами.

Роботрон-Анлагенбау ГмбХ — РБС Бизнес системс
117419, 1-й Донской пр-д, 2
Телефон/телефакс: 237-71-44
Телекс: 414385

FÖRDERTECHNIK FREITAL

из Саксонии приветствует своих многочисленных клиентов, чье уважение было завоевано в течение 40 лет предпринимательской деятельности и с радостью ответит на все вопросы новых клиентов из следующих отраслей:

химическая промышленность, пищевая промышленность, переработка пластмасс, стеклоткань и керамическая промышленность, угольная промышленность, энергетика, калийдобывающая промышленность, разработки каменной соли, деревообрабатывающая промышленность, бумажная промышленность, производство волокнистых материалов, портовое хозяйство.

Мы планируем + проектируем + изготавливаем + монтируем установки для погрузки-разгрузки сыпучих материалов, пневмотранспортные системы, лотковые цепные транспортеры и любые элементы этого оборудования.

Fordertechnik Freital GmbH Telex: 026504
Gitterseer Straße 19 Fax: (0051) 64 87 253
O-8210 Freital Telefon: (0051) 64 870

Фирма "Лейпцигер Арцнайmittelwerk ГмбХ"

— это старинное лейпцигское предприятие с многолетними традициями в области разработки и изготовления лекарственных средств. Специализация фирмы — это, в основном, лекарства наружного применения. Особую популярность на советском рынке завоевали препараты "Анальгос" и "Дежисан". Другой важной областью работы нашего фармацевтического предприятия является производство средств для ухода за грудными детьми с известной маркой "ЭЛАЗАН". В эту серию входит детский шампунь "ЭЛАЗАН", масло для ухода за кожей ребенка "ЭЛАЗАН", "ЭЛАЗАН" — детский лосьон, детская присыпка "ЭЛАЗАН", эмульсия "ЭЛАЗАН-милк" и множество различных кремов и мазей "ЭЛАЗАН". Вся продукция разработана в сотрудничестве с дерматологами и прошла соответствующие контрольные испытания. Благодаря этому мы гарантируем ее высокую эффективность и безвредность при уходе за маленькими детьми и чувствительной кожей взрослых.

Leipziger Arzneimittelwerk GmbH
Elisabeth-Schumacher-Straße 54/56
O-7050 Leipzig
Telefon: 6 44 41 . Telefax: 6 58 14
Telex: 51 21 94 elawe

Schleifmaschinenwerk GmbH Chemnitz

Круглошлифовальные станки — "Сделано в Германии"

Предприятия металлообрабатывающей промышленности, институты и производственные учреждения! Вы можете инвестировать уже сегодня, с ориентацией на будущее!

И в будущем Вы во много раз повысите эффективность Вашего производства! ПОСТАВКА В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ И ПОЛНОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- машин и оборудования автоматических систем для
- наружного универсального круглого шлифования;
- наружного круглого врезного шлифования с угловой подачей;
- шлифования наружной поверхности колец подшипников качения.

Позвоните нам! Мы вышлем Вам проспекты и предложения по ценам!

Schleifmaschinenwerk GmbH Chemnitz
Zwickauer Str. 137-145, DDR-8034 Chemnitz
Telefon: (00 37 71) 38 90, Telex: 07383,
Telefax: (00 37 71) 3 10 42.

BAUFA - это проектирование, производство, поставка и монтаж силами наших специалистов.
BAUFA - это современное строительство с богатыми традициями.
BAUFA - это 35 лет доброго партнерства с СССР.

СТРОЕНИЯ:

- Жилые дома для одной и нескольких семей.
- Объекты целевого назначения.
- Объекты универсального назначения.

ФАСАДЫ:

- Фасады из дерева и алюминия.
- Фасады из алюминия.

ОКОННЫЕ РАМЫ:

- Рамы из дерева.
- Рамы из дерева и алюминия.
- Рамы из пластмассовых материалов.

ДВЕРИ:

- Наружные входные двери, внутренние двери — различные формы и виды отделки.

КРОВЕЛЬНЫЕ И СТЕННЫЕ ПАНЕЛИ:

- Многослойные панели с металлической поверхностью и ядром из твердого полиуретанового пенопласта.
- Наши изделия постоянно подвергаются контролю качества, в т.ч. Земельным промышленным ведомством Баварии в г. Нюрнберг.

Позвоните нам!

BAUFA AG

Bauten, Bauelemente und Fassaden

BAUFA AG
BAUTEN, BAUELEMENTE UND FASSADEN
Zschortauer Str. 57/59
D-O-7021 Leipzig
Telefon: 79710
Telefax: 281623

Представительство БАУФА АГ в Москве
Г-н Доктор Борх
Телефон: 124-11-25

ВНИМАНИЕ!

Если у Вас возникнут сложности с отправкой писем-заявок на интересующие Вас фирмы, представленные в этом рекламном приложении, можете послать письмо в редакцию газеты "Известия".

103791 Москва, К-6, Пушкинская пл., 5
Отдел международных связей и рекламы.
Мы перешлем его Вашему партнеру.

Панорама международной жизни

МАЛЫЕ ШАГИ ВЗАМЕН ПРЫЖКА ЧЕРЕЗ ПРУТ

В Бухаресте, на вилле «Элизабета», некогда служившей резиденцией короля Михая, состоялась встреча с журналистами министра иностранных дел Румынии Адриана Нэстасе.

Отвечая на вопросы журналистов, А. Нэстасе остановился на перспективах ратификации парламентом Румынии советско-румунского Договора о сотрудничестве, добрососедстве и дружбе, а также принятом в понедельник на совместном заседании обеих палат парламента заявления, осуждающего и признающего недействительным пакт Риббентропа—Молотова и его последствия.

«Необходимым, хотя и запоздалым актом исправления истории назвала румынская пресса заявление. «Лучше поздно, чем никогда», — писала по этому случаю влиятельная газета «Адевура».

Исходя из факта существования двух румынских государств, политика «малых шагов», по мнению министра, предполагает развитие экономических и культурных связей, создание почвы для будущих эволюций.

«Большой шаг» требовали сделать те, кто призвал «пересечь Прут». Но этот шаг был бы весьма рискованным. Посмотрим, что можно будет сделать в условиях современной европейской политики и отношений, которые установились в этой зоне Европы, — заявил А. Нэстасе.

Что же касается возможных последствий того, что румынский парламент не ратифицирует советско-румунский договор, министр отметил, что при подобном исходе документ останется лишним юридическим актом. Однако в этом случае в силе останется старый Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, построенный на идеологических догмах, которые теперь мало кого устраивают.

В. ВОЛОДИН, сооб. корр. «Известий», БУХАРЕСТ.

Телетайпный зал «Известий»

Помощники Джорджа Блэйка оправданы

Двое ветеранов пацифистского движения были оправданы судом в среду, и с них сняты обвинения. Они обвинялись в оказании помощи советскому президенту и организации его побега из тюрьмы 25 лет назад.

Активисты движения за мир Патрик Поттл и Майкл Рэндалл признали в суде, что они помогли Джорджу Блэйку, бывшему офицеру английской разведки, бежать в 1966 году из лондонской тюрьмы, где он к тому моменту отбыл пять лет заключения из 42, предусмотренных приговором.

Поттл и Рэндалл были выдвинуты обвинения после того, как они издали книгу с описанием происшедшего. Они отклонили обвинения в предательстве на том основании, что их действия были оправданы, поскольку приговор Блэйку был слишком жесток и мог довести его до самоубийства.

Поттл и Рэндалл познакомились с Блэйком в тюрьме, когда они отбывали 18-месячное заключение за незаконное вторжение на территорию базы ВВС США в Англию во время антиядерной манифестации.

Джордж Блэйк направил в суд свои свидетельства показания в защиту Поттла и Рэндалла, записанные на видеокассете. В этих показаниях он признал, что выдал определенное количество британских агентов Советскому Союзу, однако отрицал, что их выдача привела к гибели кого бы то ни было из них.

(Рейтер).

Вместе лететь на Марс — дешевле

Группа советских и американских ученых объявила, что направление на Марс международного экипажа обойдется в десять раз дешевле, чем затраты, которые американцы предназначили для осуществления самостоятельного полета на эту планету.

Согласно этому плану, получившему название «станфордского» по имени университета в штате Калифорния, где он разработан, полет будет осуществлен в два этапа двумя смешанными экипажами, в которые войдут и мужчины, и женщины.

(Франс Пресс).

Прием Президентом СССР Роберта Максвелла

26 июня М. С. Горбачев принял президента британской издательской корпорации «Максвелл комьюникейшнс» Роберта Максвелла. Вместе с ним были Х. Бейкер и С. Пизар.

В беседе, которую отличали взаимопонимание и доброжелательность, речь шла о взаимосвязи глубоких реформ в Советском Союзе с новыми тенденциями в международных отношениях. В этом контексте затрагивались вопросы включения советской экономики в систему мировых хозяйственных связей.

В ходе встречи приняты участие Е. М. Примаков и В. И. Болдин. (ТАСС).

Встреча в Кремле

26 июня М. С. Горбачев принял в Кремле известного канадского предпринимателя, президента фирмы «Макдональдс» Дж. Кохона по его просьбе.

Дж. Кохон информировал М. С. Горбачева о деятельности этой фирмы в Советском Союзе. Он говорил о своей заинтересованности в расширении сотрудничества с нашей страной на долгосрочной основе, высказав в этой связи предложения.

Президент СССР дал поручение проработать их в конкретном плане. (ТАСС).

За укрепление дружественных связей

26 июня министр иностранных дел СССР А. А. Бессмертных принял находящегося в Москве секретаря ЦК Компартии Кубы К. Алдану Эскаланте. Составлял углубленный обмен мнениями.

Стороны высказались за необходимость активизации совместных действий, а также междунациональных усилий в интересах преодоления напряженности вокруг Кубы на основе ограждения ее безопасности и суверенитета, права на свободу выбора. Было отмечено, что важной предпосылкой оздоровления ситуации в этом регионе является

преодоление конфронтационности в отношениях между США и Кубой, их перевод в нормальное цивилизованное русло на базе равноправия и взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела.

Стороны заинтересованного суждения состояния и перспектив развития советско-кубинских отношений было подтверждено стремление двух стран к сохранению и укреплению дружественных связей, совершенствованию взаимовыгодного сотрудничества. (ТАСС).

СЛУЧАЕН ЛИ ИНЦИДЕНТ?

Это случилось на днях у военного объекта Абу-Грейб под Багдадом, который намеревался посетить группа инспекторов из Международного агентства по атомной энергии и специальной комиссии ООН по уничтожению иракского оружия массового поражения и ракетной техники.

Местные власти отказали им в допуске, сославшись на то, что на комплексе никого нет в связи с отмечающимся в стране религиозным праздником.

Между тем мимо иностранных экспертов, находившихся в пути, пролетел самолет, который Абу-Грейба успешно вывозил на грузовиках демонтируемое оборудование. По мнению некоторых инспекторов, тайно транспортировались компоненты устройств для обогащения урана. Когда через несколько дней им все-таки позволили посетить проверочный в соответствии с решениями Совета Безопасности комплекс, их встретили пустые цехи.

Об этом сообщал в письме на имя генерального секретаря ООН руководитель специальной международной комиссии по разоружению Ирака Р. Экеус (Швеция).

Инцидент в Абу-Грейбе стал предметом дискуссии на последнем заседании Совета Безопасности. Как сообщает агентство Франс Пресс, обеспокоенность попытками Багдада скрыть от мировой общественности продолжающиеся работы Ирака по реализации секретной ядерной программы высказали представители Великобритании, США, Франции, Эквадора, Бельгии и других стран.

На состоявшихся консультациях принято решение, что председателю Совета Безопасности обратиться к правительству Ирака с призывом еще раз подтвердить свою готовность действовать в сотрудничестве с международным сообществом в выполнении условий мирного урегулирования в Персидском заливе. Пресс-служба «Известий».

Подготовка для «Известий» ГАИ Москвы: ПРИКАЗАНО БРАТЬ ПО ТАЛОНАМ

Свежезбранные московские власти прудумали, как бороться с нарушениями Правил дорожного движения. 25 июня принято решение, озвученное «О дополнительных мерах по укреплению дисциплины и безопасности дорожного движения в г. Москве», в соответствии с которым с 1 июля с. г. минимальный штраф с водителей будет составлять 30 рублей. Дисциплина также будет укрепляться незаметными талонами предупреждения.

В преамбуле укрепляющей дисциплину документа основная вина за резкий рост аварий на московских дорогах, как и положено, возлагается не на дорожные власти и службы, обязанность которых — заниматься предотвращением ДТП, а на водителей. Из этого логично следует вывод, что владельцы автомобилей терпят несколько предупреждений в течение года.

Мечта Госавтоинспекции о работе в тихих засадах на обочинах плохосветимых, разбитых и лишенных какой-либо разметки дорог будет стоить нам следующих денег. Нарушение правил эксплуатации автомобиля — 30 рублей; превышение скорости, несоблюдение требований обычно плохих различных дорожных знаков, правил перевозки людей и других Правил дорожного движения — от 30 до 50 рублей; создание аварийных обстановок — 50 рублей; неостановка — по требованию инспектора — от 50 до 100 рублей; неправильный проезд железнодорожного переезда — от 100 до 300 рублей; нетрезвое катанье — 800 рублей; управление транспортным средством без номерных знаков, которых, кстати, ГАИ сейчас не выдает, поскольку их мало выпускают, — 300 рублей. Та же сумма за замененный или поддельный номер; за «заявленные» номера — 50 рублей; за отсутствие документов — 100 рублей.

Но самая большая «радость» ждет московских водителей 1 октября 1991 года, поскольку в этот день в столицу вернутся талоны предупреждения, в которых в свое время делал дырки столичные автоинспекторы. При слишком большом количестве «проколов» придется пересдавать ПДД и вождение, причём плата за это удовольствие теперь будет 100 рублей.

Это надо понимать так, что скоро все улучшится. А то один мой знакомый после того, как месяц провел в очередях на право сдать экзамен на водительское удостоверение, пришел на днях его получать и не получил: нет бланков заветной «книжечки», не на чем выписывать.

Он возмутился, а ему закононо ответили: «Вы что, не знаете, в какой стране живете?» С. МОСТОВЩИКОВ.

Спорт СМЕНИВ ГИТАРЫ НА ФУТБОЛКИ

Хорошее настроение было вечером 26 июня у олимпийского чемпиона по футболу московского спартаковца Анатолия Ильяна. Накануне своего 60-летия известный в прошлом форвард не только принимал подарки и поздравления. Он наверняка получил истинное удовольствие от футбольного матча, сыгранного на поле детского городского стадиона в Лужниках.

Вострая была нежность с командой ветеранов «Спартак», которую возглавлял Евгений Ловчев, играли «звезды» советской эстрады. Самые натуральные — Михаил Муромов, Юрий Давыдов, Юрий Лоза, Виктор Резников, Сергей Беликов и другие. Но опыт есть, и победа была на стороне спартаковцев — 3:1.

Но гитаристы и певцы отнюдь не унывают. Они намерены отгратиться на... итальянских коллег. Говорят, в эти теплые дни команда во главе с Адрианом Челентано, Джанни Моранди, Роберто Фелисиани проведет два матча эстрадных «звезд» в Москве и Риме. А. ПЕТРОВ.

СОГЛАСИЯ ВСЕ ЕЩЕ НЕТ

Согласно графику, разработанному совместно странами Европейского сообщества и Европейской ассоциацией свободной торговли, предполагалось, что министры экономики этих стран 25—26 июня встретятся в Зальцбурге и парафруют договор о создании Европейского экономического пространства (ЭЗП).

Встреча состоялась. Стороны изложили свои взгляды, но, как выяснилось, согласия по многим принципиальным вопросам у них пока еще нет.

Задумано создание действительно грандиозного объединения. Оно должно простираться от Балтики до Средиземного моря, 12 стран, ЭЗС и 7 стран ЕАСТ с общим числом населения в 375 миллионов человек и суммарным валовым национальным продуктом более 5 миллиардов долларов хотят открыть свои границы для беспрепятственного передвижения людей, капиталов, товаров.

Пока речь шла об общих положениях нового союза, все было нормально. Разногласия начались при обсуждении вопросов, затрагивающих конкретные интересы государств. Исландия, например, никак не соглашается, чтобы суда других стран ловили рыбу близ ее берегов. Австрия и Швейцария требуют от соседей на севере и юге гарантий, что последние будут строго соблюдать квоты на транзитные перевозки грузов автотранспортом по альпийским дорогам.

С. ТОСУЯНИ, сооб. корр. «Известий», ВЕНА.

ОТ СООБЩЕСТВА — К ФЕДЕРАЦИИ

Накануне открывающейся в пятницу в Люксембурге встречи глав государств и правительств стран Европейского сообщества Ф. Миттеран провел серию консультаций с Дж. Мейджором, Ф. Колен и люксембургским премьером Ж. Сантером, во время которых удалось устранить некоторые разногласия и согласовать позиции.

После беседы с президентом Франции Ж. Сантер выразил надежду на то, что предстоящая встреча «12-ти» позволит добиться определенного «политического прорыва» на главных направлениях европейского сотрудничества. Где же именно возможен такой «прорыв»?

Прежде всего в Люксембурге будут подведены предварительные итоги проходящих в Риме двух межправительственных конференций о создании валютно-экономического и политического союзов ЕС. Окончательные решения о сроках и «графике» их формирования будут, по всей видимости, приняты на следующей встрече в вехах, которая состоится в конце года в голландском городе Маастрихте. Люксембург, который сейчас председательствует в ЕС, представит на рассмотрение встречи свой проект политического союза. Он издается на трех языках — внешняя политика и политика в области обороны; сотрудничество министерств внутренних дел; институты ЕС.

Одними из центральных в повестке дня будут вопросы внешней политики «12-ти» — инициатива, с которой в прошлом году выступили Париж и Бонн. Франция настаивает на том, что невозможно проводить единую внешнюю политику без создания европейской обороны. В Люксембурге, судя по всему, Париж вновь выступит за необходимость «параллельных действий» в создании политического и валютно-экономического (ВЭС) союзов. Рассчитанный на несколько этапов, ВЭС предполагает осуществление общей экономической политики, учреждение центрального федерального банка и, наконец, единой валюты — экио.

Европейское сообщество, называют обозреватели, формируя новые структуры, эволюционирует в сторону создания федерального союза, государств. Это предполагает пересмотр полномочий в рамках ЕС. Наиболее активными «федералистами» газета «Монд» называет Бельгию и Голландию, которые поддерживают Гельсин. Главным противником Велкобританию, тогда как Франция выступает за постепенный переход к новым структурам.

Особое внимание на встрече в Люксембурге займут вопросы, связанные с расширением полномочий Европейского парламента, которые на сегодняшний день остаются чрезвычайно ограниченными. По всей видимости, на встрече в Люксембурге Европарламент пойдет на какие-то уступки — за счет ослабления ИЕС (Комиссии европейских сообществ). Однако в целом евростроительство будет продолжаться «сверху», и все важнейшие решения, как и раньше, станут приниматься на уровне глав государств и правительств, которые собираются два раза в год.

Ю. КОВАЛЕНКО, сооб. корр. «Известий», ПАРИЖ.

ГОЛЛИВУД ГОТОВ ОТКАЗАТЬСЯ ОТ БОЙКОТА СССР

В АШИНГТОН. (ТАСС). Президент Американской ассоциации кинопродюсеров Джек Валенти заявил о готовности отказаться от ранее объявленного бойкота Московского кинофестиваля при выполнении советской стороной двух неизменных условий.

Во-первых, подчеркнул Валенти, требуется обязательство со стороны СССР принять и провести в жизнь жесткое законодательство по охране авторских прав. Одобренные недавно советским парламентом законы, считает президент ассоциации, «не удовлетворяют», не способны гарантировать защиту авторских прав и должны быть приведены в соответствие с существующими международными соглашениями.

Во-вторых, необходимо покончить с показом американских фильмов в советских видеосалонах, не имеющих лицензий, что квалифицируется как «видеопиратство» и наказуемо в уголовном порядке по законам, действующим повсеместно в мире.

«Доктор Странджлав, или Как я перестал волноваться и научился любить бомбу». Не верилось, что именно эти, причастные к большой военной операции, люди могут представлять большую угрозу для перестройки и демократизации в нашей стране. Но когда деятели, прекрасно осведомленные о катастрофическом положении нашей экономики, провозгласили, что для увеличения расходов на «орудия смерти» делается действительно страшно.

Неужели В. З. Нечай в самом деле верит, что именно ослабление военного потенциала страны неминуемо повлечет за собой упадок в экономике, деградацию науки и промышленности? А мы-то, наивные, полагали, что все эти ужасы и так уже происходят на наших глазах — и в первую очередь из-за непомерных, невиданных расходов на «орудия смерти», буквально пожирющих страну.

«Неужели В. З. Нечай в самом деле верит, что именно ослабление военного потенциала страны неминуемо повлечет за собой упадок в экономике, деградацию науки и промышленности? А мы-то, наивные, полагали, что все эти ужасы и так уже происходят на наших глазах — и в первую очередь из-за непомерных, невиданных расходов на «орудия смерти», буквально пожирющих страну.

«Неужели В. З. Нечай в самом деле верит, что именно ослабление военного потенциала страны неминуемо повлечет за собой упадок в экономике, деградацию науки и промышленности? А мы-то, наивные, полагали, что все эти ужасы и так уже происходят на наших глазах — и в первую очередь из-за непомерных, невиданных расходов на «орудия смерти», буквально пожирющих страну.

«Неужели В. З. Нечай в самом деле верит, что именно ослабление военного потенциала страны неминуемо повлечет за собой упадок в экономике, деградацию науки и промышленности? А мы-то, наивные, полагали, что все эти ужасы и так уже происходят на наших глазах — и в первую очередь из-за непомерных, невиданных расходов на «орудия смерти», буквально пожирющих страну.

«Неужели В. З. Нечай в самом деле верит, что именно ослабление военного потенциала страны неминуемо повлечет за собой упадок в экономике, деградацию науки и промышленности? А мы-то, наивные, полагали, что все эти ужасы и так уже происходят на наших глазах — и в первую очередь из-за непомерных, невиданных расходов на «орудия смерти», буквально пожирющих страну.

«Неужели В. З. Нечай в самом деле верит, что именно ослабление военного потенциала страны неминуемо повлечет за собой упадок в экономике, деградацию науки и промышленности? А мы-то, наивные, полагали, что все эти ужасы и так уже происходят на наших глазах — и в первую очередь из-за непомерных, невиданных расходов на «орудия смерти», буквально пожирющих страну.

«Неужели В. З. Нечай в самом деле верит, что именно ослабление военного потенциала страны неминуемо повлечет за собой упадок в экономике, деградацию науки и промышленности? А мы-то, наивные, полагали, что все эти ужасы и так уже происходят на наших глазах — и в первую очередь из-за непомерных, невиданных расходов на «орудия смерти», буквально пожирющих страну.

«Неужели В. З. Нечай в самом деле верит, что именно ослабление военного потенциала страны неминуемо повлечет за собой упадок в экономике, деградацию науки и промышленности? А мы-то, наивные, полагали, что все эти ужасы и так уже происходят на наших глазах — и в первую очередь из-за непомерных, невиданных расходов на «орудия смерти», буквально пожирющих страну.

СОБЩАЕТ

Гидрометцентр СССР

Атмосферные фронты, перемещающиеся с запада на восток по европейской части нашей страны, как бы «застывают» в восточных районах Черноземья, Черноземной зоны, восточных областях Украины и юго-восточных районах Казахстана. Прогнозируемый характер погоды будет следующим: восточные районы Сибири и Казахстана. Противоположный характер погоды будет на юге Восточной Сибири: там прохладно и дождливо.

В Москве 28 июня днем 28—30 градусов тепла, вероятность дождя небольшая, ветер юго-восточный.

Адрес издательства «Известия»: 103798, ГСП, Москва, К-6, Пушкинская площадь, 5.

Орден Трудового Красного Знамени типография «Известий» Советов народных депутатов СССР» имени И. И. Скворцова-Степанова. Москва, Пушкинская пл., 5

«МОСКВУ И НЬЮ-ЙОРК УНИЧТОЖАТЬ НЕОБЯЗАТЕЛЬНО»

Адвокат атомной бомбы идет в наступление

Зачем политики тратят столько времени и сил на сложные переговоры, зачем эксперты разрабатывают концепции ограничения вооружений и контроля за общественностью носителя какой-то разрядной и «новым мышлением»? К чему все эти хлопоты, когда, как выясняется из первоисточников, ядерная война не такая уж плохая штука, и не нужно слишком ее бояться.

Таким выводом, видимо, должен прийти читатель, ознакомившись в газете Союза писателей СССР «День» (№ 12) с интервью «одного из самых секретных людей» нашей страны, 32 года занимающегося разработкой и созданием ядерного оружия, — так представляет его газета. Критику политику «оппонентом уступок» Западу (так, по его мнению, понимают

«новое мышление» американцы), laurea Ленинской и Государственной премий, директор Всесоюзного научно-исследовательского института технической физики В. З. Нечай опровергает в этом интервью «заблуждение тридцатилетней давности» — представление об атомной бомбе как об оружии массового уничтожения. «На самом деле ядерное оружие предназначено в первую очередь (а во вторую — А. О.) для уничтожения военных целей», — заявляет он. И далее: «Нет никакой необходимости уничтожать Нью-Йорк или Москву. Прежде всего (А. О.) удары будут нанесены по шахтным пусковым установкам, военным базам, командным пунктам».

Судя по всему, речь идет о концепции так называемой «ограниченной ядерной войны», с которой одно время носились некоторые западные стратеги и которую столь убедительно развенчивали наши журналисты. Эта доктрина, конечно, очень удобна для выработки дополнительных ассигнований на оружие и для успокоения общественности, но не выдерживает никакой критики с точки зрения здравого смысла. Почему это нужно исходить из того, что, находясь под угрозой гибели, то или иное государство вдруг гуманно воздержится от использования всего имеющегося в его распоряжении ядерного потенциала, не станет применять мегатонные бомбы, стирающие с лица Земли миллионы городов? Причем все это имеет хотя бы теоретический смысл только в условиях нанесения внезапного, опережающего удара. Только тогда можно было бы питать какие-то надежды, что уничтожение пусковых шахт и командных пунктов могло бы «обезоружить» противника и избавить нас от ответного удара и ядерного армагеддона. Так что же, может, действительно усилим внимание американцев разговорами о «новом мышлении» и переходе к рыночной экономике... шараш!

Но как все же быть с последствиями пусть даже ограниченной ядерной войны? Многие ученые ведь считают, что Земля и этого не переживет? В. З. Нечай не верит этим предупреждениям — и нас призывает не верить. «Если это обойдется затратой взрывов... ничего особо страшного не произойдет... Я считаю, что наши доморощенные экологи наделили больше вреда здоровью людей, чем все вместе взятые ядерные испытания, проведенные в стране».

Признаюсь: до сих пор я довольно скептически воспринимал стремление изобразить «капитализм» нашей военно-промышленной комплекс этническими «бармаками» — безразличными злодеями, ожившими персонажами известной киноленты С. Кубри-

«Мухомоб», «Дело», «Шоубиржа», МТВ. В перерыве (9.30) — ТСН. 1.30 — «Дом у дорожки». Фильм балет. 2.10 — «Морской волк». 4-я серия.

Вторая программа. 7.00 — Утро делового человека. 8.00 — Утренняя гимнастика. 8.20 — «Девичьи узоры». 8.40 — «На заре» — служба 01». 9.05 — «Взгляд джунглей». Фильм-концерт. 9.35 — «Иная планета». 4-я серия. 10.20 — «Антарктическая повесть». 3-я серия. 11.30 — 13.30 — Программа телевидения России. 11.30 — Ленинградская студия документальных фильмов «История». 12.30 — К-2 представляет. «XX век» — в кадре и в эфире. 12.50 — «Морской волк». 4-я серия. 13.00 — «Хотинские браконьеры». 17.00 — 19.00 — Программа телевидения России. 17.00 — «Собеседник». Интервью с автором Л. Оболенским. 17.45 — «Неизвестное золото». 18.45 — «Известия» — прошлая неделя. 19.00 — Теннис. Уимблдонский турнир. 20.00 — Вести. 20.15 — «Стойкой ночью». Малыши. 20.30 — «Встреча». Художница Л. Бесальева. 21.00 — Время (с субтитрами). 21.40 — На сцене. Верховный Совет СССР. 22.25 — Коллаж. 22.30 — 1.20 — Программа телевидения России. 22.40 — Верховный Совет РСФСР. 23.00 — Вести. 23.15 — Пятые колокола.

Ленинградская программа. 7.30 — «Здравствуйте!». 7.35 — «Завтрак безмятежна». 7.45 — «Час кино». 9.05 — «Старин». Фильм-спектакль. 11.25 — Часы Филем на земле. 12.25 — «Альтернатива». 15.35 — «А долгие все продержалась душа». Памати Мариса Лиеня. 16.20 — «Колыма. История одного преступления». 17.30 — Телевизионная гимнастика. 17.35 — «У каждого есть своя песня». Фильм-концерт. 18.00 — Музыкальные вечера. 18.35 — «Победная достояние». 19.00 — ТП «Лидер». «И счастлива». Спектакль. 19.15 — «Морской волк». Телевизионная программа «Факт». 20.30 — «Большой фестиваль». 20.45 — «Спорт». 21.00 — «Время». 21.40 — «600 секунд». 21.50 — Актуальное интервью. 22.00 — ТП «Лидер». «Телевизионный фильм». 22.20 — «Звезда». «Присутствие и ливидация». 1-я и 2-я серии (с субтитрами). 21.00 — Кинозал. «Русского видео».

Пятница, 28 июня Радио-1. 6.30 — «Утренняя встреча». 7.00 — «Мир в этом часу». 7.15 — «Сегодня по ра-

Первая программа. 18.45 — «Как Алдыр-Косе перешли тигра». 18.50 — «Мокшица на фоне страны». Фильм 2-й. 19.45 — «Сокращение по поточному». 19.55 — «Морской волк». 3-я серия. 21.00 — Время. 21.40 — По сведениям МВД. 21.55 — «Судья». 22.55 — ТСН. 0.15 — Народный артист СССР Е. Лебедев. «Размышления об искусстве». 1.35 — «Морской волк». 4-я серия.

Пятница, 28 июня Первая программа. 6.30 — «Утро». 9.00 — «Морской волк». 4-я серия. 10.15 — «До шестнадцати» старший лейтенант К. Родин. Концерт для виолончели с оркестром. 11.30 — Документальные фильмы. 12.00 — ТСН. 12.15 — «Инновация». 12.30 — «Маллет-шоу». 1-я и 2-я серии (Великобритания). 13.20 — Фортепиано в 150 лет. 14.30 — Концерт. 15.00 — ТСН. 15.15 — «Осенние утренники». 2-я серия. 16.25 — «Мир увлеченных». «Внимание: снимки!» 16.40 — Фильм — детям. «Мама, папа и я». 18.20 — «Крот и транзистор». 18.30 — ТСН. Международная выставка. 18.45 — «Игла». 19.00 — «Ам-экс-пресс». 23.30 — «Взгляд на подполье». 23.40 — Телевизионный музыкальный абонемента. «4 мира импровизации». Передача 1-я.

Ленинградская программа. 20.05 — Реклама. 20.10 — Телевизионная программа «Факт». 20.30 — «Большой фестиваль». 20.45 — «Спорт». 21.00 — «Время». 21.40 — «600 секунд». 21.50 — «Колыма. История одного преступления». Фильм 1-й. 23.00 — Документальные фильмы. Фильм-спектакль. 2-я серия.

Адрес: 103791, ГСП, Москва, К-6, Пушкинская площадь, 5. Телетайп: 111129 вест Телефон: 209-53-94, 230-23-03 Факс: 209-91-00, 299-2122